



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

08-01-2015

08-01-2015

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Rouwhulde voor de slachtoffers van de aanslag in Parijs <i>Sprekers: Charles Michel, eerste minister, Olivier Maingain</i>	1	Hommage aux victimes de l'attentat de Paris <i>Orateurs: Charles Michel, premier ministre, Olivier Maingain</i>	1
VRAGEN	4	QUESTIONS	4
Samengevoegde vragen van	4	Questions jointes de	4
- de heer Patrick Dewael aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i> " (nr. P0160)	4	- M. Patrick Dewael au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i> " (n° P0160)	4
- mevrouw Vanessa Matz aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i> " (nr. P0161)	4	- Mme Vanessa Matz au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i> " (n° P0161)	4
- mevrouw Laurette Onkelinx aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i> " (nr. P0162)	4	- Mme Laurette Onkelinx au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i> " (n° P0162)	4
- mevrouw Karin Temmerman aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i> " (nr. P0163)	4	- Mme Karin Temmerman au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i> " (n° P0163)	4
- de heer Servais Verherstraeten aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i> " (nr. P0164)	4	- M. Servais Verherstraeten au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i> " (n° P0164)	4
- de heer Hendrik Vuye aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i> " (nr. P0165)	4	- M. Hendrik Vuye au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i> " (n° P0165)	4
- de heer Denis Ducarme aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i> " (nr. P0166)	4	- M. Denis Ducarme au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i> " (n° P0166)	4
- mevrouw Meyrem Almaci aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i> " (nr. P0167)	4	- Mme Meyrem Almaci au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i> " (n° P0167)	4
- de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i> " (nr. P0168)	4	- M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i> " (n° P0168)	4
- de heer Jean-Marc Nollet aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i> " (nr. P0169)	4	- M. Jean-Marc Nollet au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i> " (n° P0169)	4
- de heer Filip Dewinter aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i> " (nr. P0170)	5	- M. Filip Dewinter au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i> " (n° P0170)	5

<p>- de heer Koen Metsu aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de terroristische aanslag op de redactie van <i>Charlie Hebdo</i>" (nr. P0171)</p>	5	<p>- M. Koen Metsu au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "l'attaque terroriste au siège de <i>Charlie Hebdo</i>" (n° P0171)</p>	5
<p>- de heer Olivier Maingain aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de ontoereikende kredieten voor de Veiligheid van de Staat in het kader van de terrorismebestrijding" (nr. P0172)</p> <p><i>Sprekers:</i> Patrick Dewael, voorzitter van de Open Vld-fractie, Vanessa Matz, Laurette Onkelinx, voorzitter van de PS-fractie, Karin Temmerman, voorzitter van de sp.a-fractie, Servais Verherstraeten, voorzitter van de CD&V-fractie, Hendrik Vuye, voorzitter van de N-VA-fractie, Denis Ducarme, voorzitter van de MR-fractie, Meyrem Almaci, Raoul Hedebouw, Jean-Marc Nollet, Filip Dewinter, Koen Metsu, Olivier Maingain, Charles Michel, eerste minister, Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken - Grote Steden - Regie der Gebouwen, Koen Geens, minister van Justitie</p>	5	<p>- M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "le manque de moyens budgétaires alloués à la Sûreté de l'État dans le cadre de la lutte contre le terrorisme" (n° P0172)</p> <p><i>Orateurs:</i> Patrick Dewael, président du groupe Open Vld, Vanessa Matz, Laurette Onkelinx, présidente du groupe PS, Karin Temmerman, présidente du groupe sp.a, Servais Verherstraeten, président du groupe CD&V, Hendrik Vuye, président du groupe N-VA, Denis Ducarme, président du groupe MR, Meyrem Almaci, Raoul Hedebouw, Jean-Marc Nollet, Filip Dewinter, Koen Metsu, Olivier Maingain, Charles Michel, premier ministre, Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur - Grandes Villes - Régie des Bâtiments, Koen Geens, ministre de la Justice</p>	5
<p>Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de eerste minister over "het niet-overschrijden van de spilindex in 2015" (nr. P0173)</p> <p><i>Sprekers:</i> Peter Vanvelthoven, Charles Michel, eerste minister</p>	24	<p>Question de M. Peter Vanvelthoven au premier ministre sur "le non-dépassement de l'indice-pivot en 2015" (n° P0173)</p> <p><i>Orateurs:</i> Peter Vanvelthoven, Charles Michel, premier ministre</p>	24
<p>Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de interneringsomstandigheden" (nr. P0174)</p> <p><i>Sprekers:</i> Sonja Becq, Koen Geens, minister van Justitie</p>	25	<p>Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "les conditions d'internement" (n° P0174)</p> <p><i>Orateurs:</i> Sonja Becq, Koen Geens, ministre de la Justice</p>	25
<p>Vraag van mevrouw Ine Somers aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de concurrentiestrijd tussen de ziekenhuizen" (nr. P0175)</p> <p><i>Sprekers:</i> Ine Somers, Maggie De Block, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</p>	26	<p>Question de Mme Ine Somers à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la concurrence entre les hôpitaux" (n° P0175)</p> <p><i>Orateurs:</i> Ine Somers, Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</p>	26
<p>Samengevoegde vragen van</p>	28	<p>Questions jointes de</p>	28
<p>- de heer Benoît Piedboeuf aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het nieuwe vervoersplan van de NMBS" (nr. P0176)</p>	28	<p>- M. Benoît Piedboeuf à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, sur "le nouveau plan de transport de la SNCB" (n° P0176)</p>	28
<p>- mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het nieuwe vervoersplan van de NMBS" (nr. P0177)</p>	28	<p>- Mme Isabelle Poncelet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, sur "le nouveau plan de transport de la SNCB" (n° P0177)</p>	28

Sprekers: **Benoît Piedboeuf, Isabelle Poncelet, Jacqueline Galant**, minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Orateurs: **Benoît Piedboeuf, Isabelle Poncelet, Jacqueline Galant**, ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges

Vraag van de heer Emir Kir aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de bescherming van asielzoekers uit ebolalanden" (nr. P0178)	30	Question de M. Emir Kir au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la protection des demandeurs d'asile issus des pays frappés par le virus Ebola" (n° P0178)	30
<i>Sprekers:</i> Emir Kir, Theo Francken , staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging		<i>Orateurs:</i> Emir Kir, Theo Francken , secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative	
GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES	31	SCRUTIN SUR LES DEMANDES DE NATURALISATION	31
Vervanging van een lid van het Europees Parlement	31	Remplacement d'un membre du Parlement européen	31
Federale Deontologische Commissie-Vierde oproep tot kandidaten	32	Commission fédérale de déontologie-Quatrième appel aux candidats	32
Controleorgaan op de politionele informatie bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer	33	Organe de contrôle de l'information policière au sein de la Commission de la protection de la vie privée	33
Urgentieverzoek van de regering	33	Demande d'urgence du gouvernement	33
Inoverwegingneming van voorstellen	33	Prise en considération de propositions	33
Urgentieverzoek <i>Sprekers:</i> Barbara Pas	34	Demande d'urgence <i>Orateurs:</i> Barbara Pas	34
GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES (VOORTZETTING)	35	SCRUTIN SUR LES DEMANDES DE NATURALISATION (CONTINUATION)	35
VOORSTEL VAN NATURALISATIEWETTEN	35	PROPOSITION DE LOIS DE NATURALISATION	35
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (695/2)	35	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1 ^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (695/2)	35
<i>Bespreking van de artikelen</i>	35	<i>Discussion des articles</i>	35
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (695/2)	35	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (695/2)	35
<i>Bespreking van de artikelen</i>	35	<i>Discussion des articles</i>	35
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische	36	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie C)	36

nationaliteit (deel C) (695/2)		(695/2)	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	36	<i>Discussion des articles</i>	36
NAAMSTEMMINGEN	36	VOTES NOMINATIFS	36
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (695/2) <i>Sprekers: Nahima Lanjri</i>	36	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (695/2) <i>Orateurs: Nahima Lanjri</i>	36
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (695/2)	36	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (695/2)	36
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel C) (695/2)	37	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie C) (695/2)	37
Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 695/1 op bladzijden 4 tot 9 zijn opgenomen <i>Sprekers: Zakia Khattabi</i>	37	Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 695/1, aux pages 4 à 9 <i>Orateurs: Zakia Khattabi</i>	37
Goedkeuring van de agenda	37	Adoption de l'ordre du jour	37

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 08 JANUARI 2015

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 08 JANVIER 2015

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.23 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel, Kris Peeters, Jan Jambon en Hervé Jamar, mevrouw Maggie De Block, de heren Daniel Bacquelaine en Willy Borsus, mevrouw Marie-Christine Marghem, mevrouw Jacqueline Galant, de heer Bart Tommelein, mevrouw Elke Sleurs en de heer Theo Francken

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Georges Dallemagne
Familieaangelegenheden: Fatma Pehlivan
Verhinderd: Catherine Fonck

Federale regering

Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post: met zending buitenslands (*Rwanda-Burundi*)
Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: met zending buitenslands (*Rwanda-Burundi*)

01 Rouwhulde voor de slachtoffers van de aanslag in Parijs

De **voorzitter** (voor de staande vergadering): Met ontzetting hebben we kennisgenomen van de aanslag die gisterochtend is gepleegd tegen de

La séance est ouverte à 14 h 23 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel, Kris Peeters, Jan Jambon, Hervé Jamar, Mme Maggie De Block, MM. Daniel Bacquelaine et Willy Borsus, Mmes Marie-Christine Marghem et Jacqueline Galant, M. Bart Tommelein, Mme Elke Sleurs et M. Theo Francken.

Excusés

Raisons de santé: Georges Dallemagne
Raisons familiales: Fatma Pehlivan
Empêchée: Catherine Fonck

Gouvernement fédéral

Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste: en mission à l'étranger (*Rwanda-Burundi*)
Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: en mission à l'étranger (*Rwanda-Burundi*)

01 Hommage aux victimes de l'attentat de Paris

Le **président** (devant l'Assemblée debout): C'est avec consternation que nous avons pris connaissance de l'attentat qui a frappé, hier matin,

redactie van het weekblad *Charlie Hebdo* in Parijs. Die weerzinwekkende terreurdaad heeft het leven gekost aan niet minder dan twaalf mensen, van wie acht journalisten, twee politieagenten, een schoonmaker en een bezoeker.

Zo veel lafheid wekt alleen maar diepe minachting op. Het is altijd een tragedie als iemand het leven laat. Woorden schieten dan ook helemaal te kort nu er zoveel levens abrupt werden verwoest.

Het onderzoek is volop aan de gang, de schijnwerpers van de media zijn volop op het drama gericht, gezagsdragers houden toespraken. Maar daarnaast zijn we vervuld van rouw en verdriet en heersen er onbegrip en verontwaardiging.

Deze tragedie confronteert ons op brutale wijze met de noodzaak om uiterst waakzaam te blijven als het gaat om de waarden die het fundament vormen van een moderne democratie. De vrijheid van meningsuiting moet worden gekoesterd, moet worden verdedigd. We kunnen de realiteit niet ontkennen. Datgene waarin we met de diepste overtuiging geloven, wordt bedreigd: onze vrijheid.

In reactie op dat blinde geweld, dat de uiting is van een logica die we maar moeilijk kunnen vatten, moeten alle mensen van goede wil resoluut de kaart trekken van de dialoog, van het wederzijds begrip en samenwerking om de lijnen uit te zetten voor een wereld met meer broederlijkheid, meer solidariteit en menselijkheid. Anders zou alles wat we hier doen, in het hart van de democratie, geen zin hebben.

Ik heb gisteren al de ambassadeur van Frankrijk onze blijk van oprechte deelneming meegedeeld en hem medeleven met de families van de slachtoffers betuigd in naam van onze hele assemblee. Ik heb hem ook gevraagd de vertegenwoordigers van het Franse volk te verzekeren van onze steun en ons medeleven.

01.01 Eerste minister **Charles Michel** (*Nederlands*): Gisteren werd er in Frankrijk een barbaarse daad gepleegd. Bij *Charlie Hebdo* werden twaalf mensen vermoord omdat ze karikaturen tekenden.

Wij zijn gechoqueerd, we walgen hiervan, we zijn woedend, maar we zijn vooral overmand door een immens verdriet.

In deze trieste tijden denken wij in de eerste plaats aan de slachtoffers, hun vrouwen, kinderen, familie en naasten. Ik heb gisteren namens het Belgische volk ons medeleven betuigd aan president François

le siège de l'hebdomadaire *Charlie Hebdo* à Paris. Cet acte odieux a coûté la vie à pas moins de douze personnes, parmi lesquelles huit journalistes, deux policiers, un nettoyeur et un visiteur.

La lâcheté de cet acte ne peut qu'inspirer un profond mépris. Chaque vie perdue est un drame. Que dire dès lors lorsqu'elles ont été si nombreuses à être brisées?

Au-delà de l'enquête qui suivra son cours et de la médiatisation de cette tragédie, au-delà des discours officiels, il y a le deuil, la douleur, l'incompréhension et l'indignation.

Cette tragédie nous rappelle impitoyablement combien nous nous devons d'être vigilants afin de préserver les valeurs qui constituent le fondement même d'une démocratie moderne, telle la liberté d'expression. Ne nions pas la réalité; il est bien vrai – hélas – que nous devons faire face aux menaces qui pèsent sur ce en quoi nous croyons le plus: les inépuisables ressources de la liberté.

Face à cette violence aveugle qui participe de logiques qui parfois nous dépassent, il appartient à tous les hommes de bonne volonté de privilégier résolument le dialogue, l'entente et la coopération afin de tracer les voies d'un monde plus fraternel, plus solidaire et plus humain. Sans cela, ce que nous faisons ici, dans ce lieu par excellence de la démocratie, n'aurait pas de sens.

J'ai adressé à l'ambassadeur de France les condoléances émues de notre Assemblée et lui ai fait part, au nom de notre Assemblée, de notre compassion pour les familles et les proches des victimes de cet acte barbare. Je l'ai également prié de transmettre aux représentants du peuple français nos marques de soutien et d'empathie.

01.01 **Charles Michel**, premier ministre (*en néerlandais*): La France a été hier le théâtre d'un acte barbare. Douze personnes ont été assassinées dans les locaux du magazine *Charlie Hebdo*, simplement pour avoir publié des caricatures.

Nous sommes choqués, écœurés, furieux, mais nous sommes surtout submergés par un immense chagrin.

En ces moments douloureux, nos pensées vont en priorité aux victimes, à leurs épouses, à leurs enfants, à leurs familles et à leurs proches. Hier, j'ai présenté les condoléances du peuple belge au

Hollande en aan alle Fransen.

(Frans) Deze gebeurtenis dompelt ons allen in diepe rouw, alle humoristen en heel het journalistengilde, het Franse volk maar ook – over de grenzen heen – alle democraten, alle vrouwen en mannen die waarden als vrijheid en verdraagzaamheid toegedaan zijn, al diegenen voor wie die waarden nu al een realiteit zijn en al diegenen voor wie dat nog niet zo is.

We hebben het geluk in een vrij land te leven, we hebben het geluk te leven in een land waar er persvrijheid is. Persvrijheid is een onschendbaar recht. Het is het recht om te bekritisieren, te betwisten, verontwaardigd te zijn, af te keuren, te veroordelen. Het is het recht om te bespotten en ook het recht om te lachen. Maar dat recht heeft een prijs. Overal ter wereld sterven er regelmatig journalisten omdat ze dat recht met hand en tand verdedigen. Daarom hebben de journalisten recht op onze erkenning en bewondering.

(Nederlands) Door die aanval op journalisten worden we allemaal aangevallen. Onze humanistische waarden en onze vrijheden worden bedreigd. De barbaarse daad van gisteren in de gebouwen van *Charlie Hebdo* was een terroristische aanslag. Het was een koelbloedige, berekende en dodelijke daad, die ons doet denken aan de tragische gebeurtenissen in het Joods Museum in Brussel. Net als in Parijs ging het om een tragische daad van fanatici. Het is echter net dat fanatisme dat *Charlie Hebdo* altijd heeft bestreden. *Charlie Hebdo* is als een held doodgegaan. Hij heeft nooit toegegeven. De journalisten wisten welk risico ze liepen. Sinds de commotie rond de cartoons werden ze vaak met de dood bedreigd. Toch hebben ze hun strijd niet gestaakt.

(Frans) Het siert onze democratieën dat we de vrijheid hebben om wel of niet te geloven. Die fundamentele vrijheid moet onverkort gewaarborgd worden. Meer dan ooit moeten we vermijden dat men allen over dezelfde kam scheert. We moeten alle vormen van extremisme en terrorisme genadeloos bestrijden. Meer dan ooit wil ik alle democraten ertoe oproepen zich te verenigen.

(Nederlands) We mogen ons niet laten intimideren. Alle democraten moeten nu rechtstaan. Wij mogen geen plaats of invloed afgeven en geen enkele toegang doen aan haatpredikers en terreurzaaiers. Meer dan ooit moeten wij schouder aan schouder staan om terreur geen enkele kans te geven.

président François Hollande et à tous ses compatriotes.

(En français) En effet, c'est un deuil collectif, c'est le deuil de tous les humoristes, c'est le deuil de la grande famille des journalistes. C'est le deuil des Français mais – au-delà des frontières – c'est le deuil de tous les démocrates. C'est le deuil de toutes les femmes, de tous les hommes attachés aux valeurs de liberté et de tolérance, de tous ceux qui en jouissent ou de tous ceux qui en sont encore privés.

Nous avons la chance de vivre dans un pays libre, nous avons la chance d'avoir une presse libre. La liberté de la presse est un droit sacré. C'est le droit de critiquer, de contester, de s'indigner, de blâmer, de condamner. C'est le droit de se moquer et c'est aussi le droit de rire. Mais ce droit a un prix. Partout dans le monde, des journalistes meurent régulièrement parce qu'ils défendent chèrement ce droit. Pour tout cela, les journalistes ont droit à notre reconnaissance et à notre admiration.

(En néerlandais) Nous sommes tous meurtris par ces meurtres de journalistes qui menacent nos valeurs humanistes et nos libertés. L'acte barbare perpétré hier dans la salle de rédaction de *Charlie Hebdo* était un attentat terroriste autant qu'un assassinat commis de sang-froid et prémédité qui nous rappelle les événements tragiques au Musée juif de Bruxelles où, comme à Paris, il s'est agi d'un acte funeste inspiré par le fanatisme. Or c'est précisément ce fanatisme qu'a toujours pourfendu *Charlie Hebdo* qui est mort en héros car il n'a jamais capitulé. Ses journalistes savaient quel risque ils couraient. Depuis l'émoi provoqué par les douze caricatures du prophète Mahomet qu'ils avaient publiées en 2006, ils avaient été souvent menacés de mort. Ils ont néanmoins continué le combat.

(En français) L'honneur de nos démocraties, c'est la liberté de croire ou de ne pas croire. Cette liberté fondamentale doit être pleinement garantie. Plus que jamais, nous devons rejeter toutes les formes d'amalgame. Nous devons combattre, sans pitié, toutes les formes d'extrémisme et de terrorisme. Plus que jamais, je veux en appeler au rassemblement de tous les démocrates.

(En néerlandais) Nous ne pouvons en aucun cas céder à l'intimidation. Tous les démocrates doivent à présent se lever. Nous ne pouvons ni reculer, ni nous soumettre et devons être implacables face à ceux qui prêchent la haine et sèment la terreur. Nous devons plus que jamais serrer les rangs pour

(Frans) Dames en heren, wij zullen ons niet laten intimideren. Alle democraten moeten opstaan en samen de haatpredikers en terreurzaaiers bestrijden. We moeten samen sterk staan om de terreur geen kans te geven.

De Kamer neemt een minuut stilte in acht.

De **voorzitter**: Wij hebben afgesproken dat we alle vragen die verband houden met de aanslag in Parijs, zouden bundelen en richten tot een drietal ministers.

01.02 **Olivier Maingain** (FDF): Mijn vraag betreffende het drama dat zich gisteren in Parijs afspeelde, werd toegewezen aan de minister van Justitie. Mag ik me aansluiten bij de actualiteitsvragen die alle fracties richten aan de eerste minister?

De **voorzitter**: Ik zal de aanwezigheid van de minister van Justitie vorderen.

Vragen

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Patrick Dewael aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van *Charlie Hebdo*" (nr. P0160)
- mevrouw Vanessa Matz aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van *Charlie Hebdo*" (nr. P0161)
- mevrouw Laurette Onkelinx aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van *Charlie Hebdo*" (nr. P0162)
- mevrouw Karin Temmerman aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van *Charlie Hebdo*" (nr. P0163)
- de heer Servais Verherstraeten aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van *Charlie Hebdo*" (nr. P0164)
- de heer Hendrik Vuye aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van *Charlie Hebdo*" (nr. P0165)
- de heer Denis Ducarme aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van *Charlie Hebdo*" (nr. P0166)
- mevrouw Meyrem Almaci aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van *Charlie Hebdo*" (nr. P0167)
- de heer Raoul Hedebouw aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie van *Charlie Hebdo*" (nr. P0168)
- de heer Jean-Marc Nollet aan de eerste minister over "de terroristische aanslag op de redactie

faire barrage au terrorisme.

(En français) Mesdames et messieurs, nous ne nous laisserons pas intimider. Tous les démocrates doivent être debout et combattre ensemble les semeurs de haine et de terreur. Nous devons tous nous serrer les coudes pour ne laisser aucune chance à la terreur de s'installer.

L'Assemblée debout observe une minute de silence.

Le **président**: Nous avons convenu de grouper toutes les questions relatives à l'attentat de Paris et de les répartir entre trois ministres.

01.02 **Olivier Maingain** (FDF): Ma question à propos du drame d'hier a été orientée vers le ministre de la Justice. Puis-je me joindre aux questions d'actualité que tous les groupes adressent au premier ministre?

Le **président**: Je vais demander la présence du ministre de la Justice.

Questions

02 Questions jointes de

- M. Patrick Dewael au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*" (n° P0160)
- Mme Vanessa Matz au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*" (n° P0161)
- Mme Laurette Onkelinx au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*" (n° P0162)
- Mme Karin Temmerman au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*" (n° P0163)
- M. Servais Verherstraeten au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*" (n° P0164)
- M. Hendrik Vuye au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*" (n° P0165)
- M. Denis Ducarme au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*" (n° P0166)
- Mme Meyrem Almaci au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*" (n° P0167)
- M. Raoul Hedebouw au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*" (n° P0168)
- M. Jean-Marc Nollet au premier ministre sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*"

van *Charlie Hebdo*" (nr. P0169)

- de heer Filip Dewinter aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de terroristische aanslag op de redactie van *Charlie Hebdo*" (nr. P0170)

- de heer Koen Metsu aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de terroristische aanslag op de redactie van *Charlie Hebdo*" (nr. P0171)

- de heer Olivier Maingain aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der Gebouwen, over "de ontoereikende kredieten voor de Veiligheid van de Staat in het kader van de terrorismebestrijding" (nr. P0172)

(n° P0169)

- M. Filip Dewinter au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*" (n° P0170)

- M. Koen Metsu au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "l'attaque terroriste au siège de *Charlie Hebdo*" (n° P0171)

- M. Olivier Maingain au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des Bâtiments, sur "le manque de moyens budgétaires alloués à la Sûreté de l'État dans le cadre de la lutte contre le terrorisme" (n° P0172)

02.01 Patrick Dewael (Open Vld): De aanslag in Parijs was een terreurdaad tegen weerloze mensen, maar het was vooral een aanval tegen onze waarden, uitgerekend in de bakermat van de verlichtingsidealen. Men viseerde heel doelbewust journalisten en cartoonisten, mensen die zich dagelijks beroepen op de vrijheid van meningsuiting, een fundament van onze democratie. Zij stellen immers status, macht en gezag in vraag. Dat is goed, want status, macht en gezag moeten altijd onderhevig zijn aan kritiek en scepsis. Daaraan ontlenuen ze juist hun legitimiteit.

Terreur van alle slag beoogt onze samenleving te destabiliseren en angst aan te jagen, precies om fundamentele vrijheden onderuit te halen. Gisteren was er een laffe aanslag op de media om de pers te intimideren. Wij mogen niet in die val trappen. Laten we nooit een duimbreed toegeven op onze rechten en vrijheden. Het enige juiste antwoord is er een van meer openheid, meer democratie, meer vrijheid. Geen wraak dus, maar een antwoord met onze eigen waarden.

Welke bijkomende maatregelen gaat de eerste minister nemen om de veiligheid van onze burgers te waarborgen?

Op de vergadering van het overlegcomité van vanochtend heeft de eerste minister contact gehad met de deelstaten. Ook zij hebben heel belangrijke bevoegdheden op het vlak van preventie, detectie en nazorg. Welke initiatieven gaan zij nemen?

02.01 Patrick Dewael (Open Vld): L'attentat perpétré à Paris était un acte de terrorisme visant des personnes sans défense, mais aussi et surtout une attaque contre nos valeurs commises au cœur même du berceau des Lumières. Il a résolument ciblé des journalistes et des caricaturistes, c'est-à-dire des personnes dont le métier est une célébration quotidienne de la liberté d'expression, laquelle est un des piliers de notre démocratie, dans la mesure où ils remettent en question l'ordre établi, le pouvoir et l'autorité. C'est une bonne chose, parce que l'ordre établi, le pouvoir et l'autorité doivent être soumis à la critique et au doute en toute circonstance. C'est justement ce qui leur confère leur légitimité.

Le terrorisme de tout acabit tend à déstabiliser notre société et à y semer la panique dans le but d'ébranler nos libertés fondamentales. Hier, un attentat lâche a été commis pour intimider les médias. Ne tombons pas dans le panneau. Ne cédon pas d'un pouce lorsqu'il s'agit de nos droits et de nos libertés. La seule réponse adéquate, c'est plus d'ouverture, plus de démocratie et plus de liberté. Refusons la vengeance et répondons avec les valeurs qui sont les nôtres.

Quelles mesures supplémentaires le premier ministre compte-t-il prendre pour garantir la sécurité de nos concitoyens?

Lors de la réunion du Comité de concertation qui a eu lieu ce matin, le premier ministre a eu un contact avec les entités fédérées. Celles-ci aussi détiennent d'importantes compétences dans les domaines de la prévention, de la détection et de la prise en charge des victimes. Quelles initiatives comptent-elles prendre?

Zal de regering de passages in het regeerakkoord betreffende radicalisering en terrorismebestrijding versneld implementeren?

02.02 Vanessa Matz (cdH): Ik voel een diepe emotie ten aanzien van de mensen die lafhartig werden vermoord terwijl ze aan het werk waren, ten aanzien van hun naasten en ten aanzien van de beroepsgroepen die men wilde treffen. Ik voel een diepe emotie wanneer ik zie hoe mensen spontaan op straat komen. Ik betreur dat sommigen nu al de polemiek opzoeken en die eenheid willen doorbreken, terwijl we nu toenadering moeten zoeken en niet stigmatiseren.

Telkens wanneer u ten strijde trekt tegen verschillende soorten extremisme en de verdediging van onze democratische rechten opneemt, zullen we aan uw kant staan. De situatie is te ernstig voor een politiek steekspel.

Samen met Robert Badinter menen we dat er, na het verdriet en het medeleven, recht moet worden gedaan. Ik hoop dat ons land correct zal inschatten welke hervormingen er nodig zijn.

Welke maatregelen hebt u genomen? Werd het dreigingsniveau verhoogd? Kunt u nadere toelichting geven over de plaatsen die uw bijzondere aandacht zouden krijgen? Wat heeft het Overlegcomité beslist? Welk tijdpad wordt er gehanteerd voor de in het regeerakkoord afgesproken hervormingen om de strijd aan te binden met extremisme, jihadistische activiteiten en radicalisme?

Zou het Nationaal Veiligheidscomité niet voor eind januari aan de slag moeten gaan? Wat is momenteel de rol van de reeds bestaande organen zoals de Syriëtaskforce, en welke planning volgen zij? Moet die taskforce niet bijeenkomen?

Ik wil nogmaals zeggen hoe bedroefd en ontzet we zijn. De buitengewone solidariteit die deze aanslag op gang gebracht heeft, logenstraft het veronderstelde egoïsme van de mensen. Laten we ervoor zorgen dat zij die gisteravond bijeenkwamen, gelijk krijgen. (*Applaus op alle banken*)

02.03 Laurette Onkelinx (PS): Er is een tijd voor debat en er is een tijd voor eenheid. De eenheid van de democraten is het sterkst mogelijke antwoord op de barbarij. Die eenheid is nodig om de families van de slachtoffers te laten voelen dat de strijd voor de vrijheid van meningsuiting wordt voortgezet en om de verdediging op te nemen van het recht om te leven in een maatschappij waar de vrijheid een van

Le gouvernement hâtera-t-il la mise en œuvre des passages de l'accord de gouvernement relatifs à la radicalisation et à la lutte contre le terrorisme?

02.02 Vanessa Matz (cdH): Je ressens une profonde émotion à l'égard des personnes lâchement assassinées alors qu'elles remplissaient leur mission, à l'égard de leurs proches, de ces professions visées et des rassemblements populaires improvisés. Je regrette que certains polémiquent déjà et veuillent briser cette unité, quand l'heure est au rassemblement et non à la stigmatisation.

Chaque fois que vous lutterez contre les extrémismes, pour la défense de nos droits démocratiques, nous serons à vos côtés. L'heure est trop grave pour des joutes politiciennes.

Avec Robert Badinter, nous pensons qu'au-delà du chagrin et de la pitié, s'inscrit le devoir de justice. Puisseons-nous prendre en Belgique toute la mesure des réformes à mener.

Quelles dispositions avez-vous prises? Le niveau d'alerte a-t-il été augmenté? Pouvez-vous en dire davantage sur les lieux que vous auriez mis en évidence? Quelles décisions ont-elles été prises à ce sujet par le Comité de concertation? Quel est le calendrier des réformes prévues dans la déclaration du gouvernement pour lutter contre les extrémismes, le jihadisme et le radicalisme?

Le Comité national de sécurité ne devrait-il pas entrer en fonction avant la fin janvier? Quels sont le calendrier et le rôle actuel des organes déjà existants, tels que la task force Syrie? Celle-ci ne devrait-elle pas se réunir?

Je redis notre tristesse et notre émotion. L'élan magnifique de solidarité dément l'égoïsme supposé des gens. Donnons raison aux personnes qui se sont réunies hier soir. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

02.03 Laurette Onkelinx (PS): Il y a des moments pour le débat et il y a des moments pour l'unité. Cette unité des démocrates, c'est la réponse la plus forte à la barbarie. Cette unité est nécessaire pour que les familles des victimes sentent que le combat pour la liberté d'expression continue, pour que nous défendions le droit de vivre dans une société où la liberté est une valeur cardinale.

de hoogste waarden is.

Mijnheer de eerste minister, we treden uw woorden bij en zullen aan uw zijde staan om de democratie vastberaden – maar zonder paniek en ongepaste veralgemeningen – tegen de vijanden van onze vrijheden te verdedigen.

Robert Badinter vroeg gisteren dat we niet in de politieke val zouden trappen en de haat tussen de democraten niet zouden laten aanwakkeren, ongeacht hun politieke, filosofische en religieuze overtuiging.

De slachtoffers werden gekozen wegens datgene waar ze symbool voor stonden: de veiligheid van het land en de persvrijheid, de vrijheid van meningsuitdrukking, de vrijheid om kritiek te uiten en zelfs te provoceren. De vrijheid van de journalisten is heilig. De oorlog die men is aangegaan tegen de vrijheid, zullen we winnen.

Ik pleit voor een echt nationaal pact, ver buiten de grenzen van dit parlement, om onophoudelijk radicalisme en geweld te bestrijden.

De democratie werd met voeten getreden. We rekenen erop dat u een passend antwoord zult formuleren op die barbarij. (*Applaus op alle banken*)

02.04 Karin Temmerman (sp.a): De cartoon *L'amour est plus fort que la haine* liet aan duidelijkheid niets te wensen over. Nu passen slechts stilte, solidariteit en medeleven met alle rechtstreekse en onrechtstreekse slachtoffers en met alle democraten wereldwijd.

Geschokt, vol afschuw veroordelen wij deze barbarij, die geen plaats heeft in onze samenleving. Deze aanslag op de zo noodzakelijke vrije meningsuiting treft ons allen en is onaanvaardbaar, maar mag niet worden beantwoord met een zelfde radicalisering. Laat de pers kritisch haar werk doen en fouten aanklagen. Laat ons in dit Parlement en daarbuiten zoeken naar dialoog om onze democratische waarden gezamenlijk te verdedigen in vrijheid, gelijkheid en verbondenheid. Laat ons een voorbeeld nemen aan de waardigheid van het Franse volk gisteren. Ik vraag de premier om hier ook zijn schouders onder te zetten, zonder enig compromis.

02.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Onze aandacht gaat in de eerste plaats naar de slachtoffers, hun familie en verwanten, die ware helden zijn, afkomstig uit alle gemeenschappen. Weer is er een grens overschreden en voelen we

Monsieur le premier ministre, nous partageons vos propos, nous serons à vos côtés pour que la démocratie soit défendue avec la plus grande fermeté – mais sans panique ni amalgame – contre les ennemis de nos libertés.

Robert Badinter appelait hier au rejet de tout piège politique qui allumerait la haine entre les démocrates, quel que soit leur idéal politique, philosophique ou religieux.

Les victimes ont été visées pour ce qu'elles symbolisaient: sécurité du pays et liberté de presse, d'expression, de critique, voire de provocation. La liberté des journalistes est sacrée. Nous allons gagner la guerre menée contre la liberté.

J'en appelle à un véritable pacte national, au-delà de cette enceinte, pour lutter assidûment contre le radicalisme et la violence.

La démocratie a été profanée. Nous comptons sur vous pour une réponse à la mesure de cette barbarie. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

02.04 Karin Temmerman (sp.a): La caricature *L'amour plus fort que la haine* était on ne peut plus claire. Aujourd'hui, seuls le silence, la solidarité et l'empathie avec toutes les victimes directes et indirectes et avec l'ensemble des démocrates du monde entier sont de mise.

Nous sommes choqués et horrifiés et nous condamnons cette barbarie, qui n'a pas sa place au sein de notre société. Cette attaque contre l'indispensable liberté d'expression nous affecte tous et est inacceptable, mais nous ne pouvons y répondre par un même mouvement de radicalisation. Nous devons laisser la presse faire son travail critique et dénoncer les erreurs. Nous devons, au sein et en dehors de ce Parlement, chercher le dialogue pour défendre ensemble nos valeurs démocratiques dans la liberté, l'égalité et la fraternité. Suivons l'exemple du peuple français, qui s'est montré si digne hier. J'invite le premier ministre à soutenir également cet élan, sans faire aucun compromis.

02.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Nous avons tout d'abord une pensée pour les victimes, véritables héros issus de toutes les communautés, et pour leurs familles et leurs proches. Un nouveau palier a été franchi et nous percevons la menace

ons bedreigd in onze veiligheid en in onze fundamentele waarden als persvrijheid en vrijheid van meningsuiting. Elk van ons moet meningsverschillen, zelfs choquerende, kunnen aanvaarden en geen enkele ideologie of religie mag raken aan de integriteit van mens en samenleving.

Angst is een slechte raadgever, van capitulatie kan ook geen sprake zijn, maar evenmin mogen we vervallen in een politiestaat die eenieder van ons zou gijzelen. Natuurlijk mogen we niet blind zijn voor het groeiend extremisme en het gewelddadig radicalisme. Daartegen zullen wij onze waarden radicaal verdedigen met alle democratische middelen.

Het regeerakkoord bevat duidelijke passages over de strijd tegen het terrorisme. Het dreigingniveau 2 werd inmiddels niet verhoogd. Kan de premier ons toelichten waarom? Er wordt gestreefd naar een integrale aanpak in overleg met de deelstaten. Tot welke concrete beslissingen heeft dat al geleid? Voorts wordt er geijverd voor overleg met het middenveld en met de religieuze leiders. Alle groeperingen moeten elk geweld compromisloos blijven afwijzen.

Heeft men ook al werk gemaakt van de ondersteuning van de lokale besturen om terrorisme voortijdig op te kunnen sporen?

Welke veiligheidsmaatregelen inzake strafrecht, administratief recht en bestuur kunnen eventueel versneld worden genomen?

02.06 Hendrik Vuye (N-VA): In het bekende arrest van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens *Handyside tegen het Verenigd Koninkrijk* uit 1976 staat de beroemde passage dat vrijheid van meningsuiting niet slechts geldt voor informatie of ideeën die op instemming of onverschilligheid worden onthaald, maar ook voor ideeën die als schokkend, verontrustend of kwetsend worden ervaren. Het Hof wou zo het pluralisme, de verdraagzaamheid van geest en de openheid vrijwaren zonder dewelke een democratische samenleving niet kan bestaan.

Elke gewelddadige inbreuk op deze gedachte is een aanslag op de democratie zelf. Aldus werden er gisteren ook twaalf kogels afgevuurd in het hart van die democratie. Geweld, terrorisme en gewelddadig 'jihadisme' zijn absoluut in strijd zijn met onze fundamentele waarden. Gisteren hebben we het

qui plane sur notre sécurité et sur nos valeurs fondamentales comme la liberté de la presse et la liberté d'expression. Chacun d'entre nous doit pouvoir accepter l'expression d'opinions différentes, aussi choquantes soient elles, et aucune idéologie ni religion ne peut compromettre l'intégrité de l'homme et de la société.

La peur est mauvaise conseillère, de capitulation il ne peut être question mais nous ne pouvons pas non plus basculer vers un État policier qui prendrait chacun d'entre nous en otage. Bien sûr, nous ne pouvons fermer les yeux devant la montée de l'extrémisme et du radicalisme violent. Pour y faire face, nous défendrons radicalement nos valeurs avec tous les moyens démocratiques en notre possession.

L'accord de gouvernement comporte des passages clairs à propos de la lutte contre le terrorisme. Le niveau 2 de menace n'a pas entre-temps été relevé. Le premier ministre peut-il nous en expliquer la raison? Nous oeuvrons à une approche intégrale en concertation avec les entités fédérées. Quelles décisions concrètes ont-elles été prises dans la foulée? Nous encourageons en outre la concertation avec la société civile et les responsables religieux. Il faut que toutes les organisations continuent à rejeter toute violence, sans aucune compromission.

A-t-on déjà apporté le soutien promis aux pouvoirs locaux pour qu'ils puissent repérer rapidement les terroristes?

Quelles sont les mesures de sécurité sur le plan du droit pénal et administratif, et de la gouvernance qui pourraient éventuellement être accélérées?

02.06 Hendrik Vuye (N-VA): L'arrêt de 1976 de la Cour européenne des droits de l'homme *Handyside contre le Royaume-Uni* est resté dans les annales pour son passage qui expose que la liberté d'expression vaut non seulement pour les informations ou idées accueillies avec faveur ou considérées comme inoffensives ou indifférentes, mais aussi pour celles qui heurtent, choquent ou inquiètent. La Cour voulait ainsi sauvegarder le pluralisme, la tolérance et l'ouverture d'esprit, valeurs sans lesquelles une société démocratique ne peut exister.

Toute transgression violente de ce principe constitue une attaque contre l'essence même de la démocratie. Hier donc, douze balles ont frappé la démocratie en plein cœur. La violence, le terrorisme et le 'djihad' radical violent sont aux antipodes de nos valeurs fondamentales. Nous avons vécu hier,

nine eleven beleefd van de persvrijheid en de vrijheid van meningsuiting. Dat zal ongetwijfeld nog lang nazinderen en zowel censuur als zelfcensuur uitlokken. Hoeveel euvele moed moet men als cartoonist immers aan de dag leggen om nu nog een tekening van de profeet te durven publiceren? Censuur en zelfcensuur zijn beide onverenigbaar met de democratie. Vandaar ook het belang van artikel 17 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens, dat alle lidstaten verplicht om maatregelen te nemen om diezelfde democratie weerbaar te houden.

Wanneer treden de passages over radicalisering in het regeerakkoord in werking?

Hoe staat het met de Nationale Veiligheidsraad en het aangekondigde integrale veiligheidsbeleid?

02.07 Denis Ducarme (MR): We waren diep geroerd en geschokt door het voorbije geweld en door de dood van twaalf mensen in Parijs, zoals we eerder geschokt waren door de aanslag op het Joods Museum. Men heeft het gemunt op onze waarden en sommigen hebben beslist ze te vernietigen, te vernietigen wat wij zijn. We zullen moeten vechten, allen samen, en onze beste bondgenoten tegen het islamisme zijn de moslims die niet willen dat hun naam bezoedeld wordt.

Als politici moeten we verder gaan dan de emoties en blijik geven van realiteitszin en vastberadenheid. De regering heeft beslist om van de strijd tegen radicalisme en terrorisme een prioriteit te maken.

We willen van u meer vernemen over de initiatieven die op de bijeenkomst van vanmiddag van het College voor inlichting en veiligheid werden genomen, de volgende bijeenkomst van het Nationaal Veiligheidscomité met betrekking tot de strijd tegen radicalisme en terrorisme, de nauwe samenwerking met de Gewesten om samen de strijd aan te binden met dat radicalisme, en de internationale en Europese solidariteit, want dit is tegen ons allemaal gericht, en we moeten admiraalschap zeilen. (*Applaus*)

02.08 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): De weerzinwekkende aanval op *Charlie Hebdo* is een doelbewuste aanslag op een belangrijk symbool van de vrije meningsuiting, op de fundamenten van onze democratie.

De samenleving moet zich verzetten tegen de haat, het onbegrip en de polarisatie die de

le 11 septembre de la liberté de la presse et de la liberté d'expression. Les retombées de cet attentat seront sans aucun doute durables et l'événement ne manquera pas de susciter censure et autocensure. En effet, le caricaturiste qui voudra encore publier un dessin représentant le prophète devra faire preuve d'une énorme témérité. Mais la censure et l'autocensure ne sont pas compatibles avec la démocratie. Et c'est là que l'article 17 de la Convention européenne des droits de l'homme qui oblige les États membres à prendre des mesures pour protéger cette même démocratie prend toute sa signification.

Quand le gouvernement passera-t-il à la mise en œuvre des mesures pour lutter contre le radicalisme citées dans l'accord de gouvernement?

Où en est la mise en place du Conseil national de Sécurité et l'élaboration de la politique intégrale de sécurité annoncée?

02.07 Denis Ducarme (MR): Nous avons été frappés par l'émotion, choqués par la violence et la mort de douze personnes à Paris, comme nous avons été choqués par l'attentat au Musée juif. On a voulu s'en prendre à nos valeurs, certains ont décidé de les détruire, de détruire ce que nous sommes. Il va falloir nous battre, tous ensemble, et nos meilleurs alliés contre l'islamisme, ce sont ces musulmans qui ne veulent pas qu'on salisse leur nom.

Nous, politiques, devons dépasser l'émotion et nous tourner vers le réalisme et la fermeté. Le gouvernement a décidé de faire une priorité de la lutte contre le radicalisme et le terrorisme.

Nous souhaitons vous entendre sur les initiatives prises lors de la réunion de ce midi du Collège du Renseignement et de la Sécurité, sur la réunion prochaine du Conseil national de sécurité visant à lutter contre le radicalisme et le terrorisme, sur la collaboration étroite avec les Régions pour œuvrer ensemble contre ce radicalisme et sur la solidarité européenne et internationale, car nous sommes tous visés et il faut naviguer de conserve. (*Applaudissements*)

02.08 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): L'attentat abject contre *Charlie Hebdo* est un attentat qui a délibérément pris pour cible un symbole important de la liberté d'expression, qui est l'un des fondements de notre démocratie.

La société doit s'opposer à la haine, à l'incompréhension et à la polarisation qui

voedingsbodem vormen voor terrorisme. De massale reacties, wereldwijd en vanuit alle religies en nationaliteiten, is hoopvol. Terecht ook, want deze daders maken geen onderscheid in hun slachtoffers, niet hier, niet in Syrië, nergens.

Naast de cartoonisten stierven ook twee agenten die de redactie bewaakten, een van hen – Ahmed Marabet – lag gewond op straat en werd koudweg geëxecuteerd. Hij gaf zijn leven om de leuze van Voltaire te verdedigen: "Ik verafschuw wat u zegt, maar ik zal uw recht om het te zeggen met mijn leven verdedigen."

Tegen dit soort meedogenloze gruwel kunnen wij als samenleving enkel onze menselijkheid uitdrukken. Wij moeten de ouders bijstaan die dag na dag hun kinderen proberen te beschermen tegen het gif van de radicalisering, wij moeten onze verbondenheid uitdrukken met alle slachtoffers van aanslagen overal ter wereld.

Extremisme mogen wij niet beantwoorden met extremisme. Wij mogen niet in de val van de escalatie trappen. Of zoals voormalig Noors premier Jens Stoltenberg zegt: het antwoord op geweld is nog meer democratie, nog meer menselijkheid, maar nooit naïviteit. Het is onze taak als politici om toekomstige slachtoffers te vermijden. Daarom vraag ik aan de premier wat hij zal doen, niet alleen om onze veiligheid te versterken, maar ook om de polarisering tegen te gaan, om de dialoog te versterken.

02.09 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Er is geen woord krachtig genoeg om te veroordelen wat er gisteren op de redactie van *Charlie Hebdo* is gebeurd. We willen ons medeleven betuigen aan de getroffen gezinnen en aan al die mensen die hun gehechtheid aan de democratie hebben getoond. We veroordelen die daden en vragen dat men zou nadenken over oplossingen die een antwoord kunnen bieden op dit soort situatie.

We moeten inspiratie zoeken bij de geestesgesteldheid en het gevoel van vrijheid die kenmerkend waren voor Charb, Wolinski en Cabu om sereen het debat aan te gaan en te zoeken naar een antwoord op de onvoorstelbare uitdaging waar we als gevolg van de slachtpartij van gisteren voorstaan.

Doet België al het nodige om Frankrijk te helpen de daders van die barbaarse daad te vinden?

nourrissent le terrorisme. Les réactions qui s'expriment massivement et partout dans le monde, toutes religions et toutes nationalités confondues, sont porteuses d'espoir. Ces réactions sont légitimes car que ce soit ici, en Syrie ou ailleurs, les auteurs de ces attentats ne font aucune distinction entre leurs victimes.

Outre les dessinateurs, deux policiers chargés d'assurer la protection des membres de la rédaction de *Charlie Hebdo* ont été tués. L'un d'eux, M. Ahmed Marabet, a été froidement exécuté alors qu'il gisait au sol. Il a donné sa vie pour défendre la maxime de Voltaire: "Je ne suis pas d'accord avec ce que vous dites, mais je me battraï jusqu'à la mort pour que vous puissiez le dire."

Devant de telles atrocités, notre société ne peut qu'exprimer son humanité. Nous devons soutenir les parents qui, jour après jour, tentent de préserver leurs enfants du venin du radicalisme. Nous devons exprimer notre solidarité envers toutes les victimes des attentats perpétrés de par le monde.

Nous ne pouvons répondre à l'extrémisme par l'extrémisme. Nous ne pouvons tomber dans le piège de l'escalade. Comme l'a dit l'ancien premier ministre norvégien: il faut répondre à la violence par encore plus de démocratie et d'humanité mais jamais par la naïveté. En tant qu'hommes et femmes politiques, il est de notre devoir d'éviter de nouvelles victimes. Je demande dès lors au premier ministre ce qu'il compte faire, non seulement pour renforcer notre sécurité, mais également pour contrer la polarisation et renforcer le dialogue.

02.09 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Il n'y a pas de mot pour condamner ce qui s'est passé hier au siège de *Charlie Hebdo*. Aux familles et à tous les acteurs épris de démocratie, nous présentons nos condoléances. Nous condamnons ces actes et invitons à réfléchir aux solutions face à une telle situation.

Nous devons nous inspirer de l'état d'esprit et du sentiment de liberté initié par Charb, Wolinski, Cabu pour aborder sereinement le débat sur la réponse à l'incroyable défi généré par la tuerie d'hier.

La Belgique fait-elle tout pour aider la France à mettre la main sur les auteurs de cette barbarie?

De daders willen de maatschappij polariseren en we mogen niet in die val trappen! Ik nodig iedereen uit om terug te denken aan de houding die Noorwegen aannam na de moordpartij door Breivik. De dag nadien riep de eerste minister de politieke gemeenschap en de burgers op om op volwassen, solidaire en democratische manier te reageren op de terroristische provocaties.

Om deze zeer ernstige bedreiging van het democratische recht tegen te gaan, laten we ons best leiden door de woorden van Charb, die zei dat de moslims niet op één hoop mogen worden gegooid met de jihadi's!

(Nederlands) Vandaag moeten wij alle krachten bundelen om voluit voor solidariteit te gaan, tegen de polarisatie. Daarom betreur ik ook dat iemand als Bart De Wever het gisteren niet kon laten om te zeggen dat de PVDA medeverantwoordelijk is voor wat is gebeurd. Laten we alsjeblieft geen politieke spelletjes spelen. Vandaag moet er cohesie zijn, moeten wij samen nadenken over wat we moeten doen. Wij willen niet in de logica van de strijd tussen beschavingen stappen. Laten we alsjeblieft niet de ene gemeenschap meer verantwoordelijk achten dan de andere.

De eerste minister kan rekenen op onze steun voor de maatregelen die moeten worden genomen. We kunnen niet zomaar, zonder te reageren, toezien hoe honderden jongeren uit Syrië naar hier terugkeren. Laten we er echter op letten dat we onze eigen vrijheden niet in gevaar brengen, dat ons recht om overal vrij te kunnen spreken niet wordt aangetast. Laat ons niet vergeten wat Benjamin Franklin zei: *“He who trades freedom for security will lose both and save none.”*

02.10 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Wat er zich gisteren in Parijs heeft voltrokken, kan niet in woorden worden gevat. Die daad wordt gekenmerkt door een ongezien fysiek en symbolisch geweld. Geen enkel doel heiligt het doden van mensen als middel. Door de media aan te vallen, vallen de daders een fundamentele democratische waarde aan: de vrijheid van meningsuiting.

Verdraagzaamheid, veiligheid en solidariteit: die fundamentele waarden zullen versterkt moeten worden tegen de aanvallen van die barbaren op de democratie.

We hebben uw oproep gehoord en zullen in dit

Gardons-nous d'entrer dans leur jeu de polariser la société! En ce sens, j'encourage tout le monde à s'inspirer de l'attitude de la Norvège lors du massacre perpétré par M. Breivik. Dès le lendemain, la première ministre avait engagé la communauté politique et la communauté civile à répondre de manière mûre, solidaire et démocratique aux provocations des terroristes.

Inspirons-nous, pour contrer cette menace très importante envers le droit démocratique, des propos de Charb qui disait qu'il ne fallait pas faire d'amalgame entre les jihadistes et les musulmans!

(En néerlandais) Nous devons aujourd'hui unir nos forces pour défendre inconditionnellement la cause de la solidarité et nous opposer à toute polarisation. Aussi, je déplore qu'hier, Bart De Wever n'ait pas pu s'empêcher de dire que le PTB est en partie responsable de ce qu'il s'est passé. Gardons-nous, je vous en conjure, de nous livrer à de basses manœuvres politiques. Aujourd'hui, l'heure est à la recherche d'une cohésion et d'une réflexion commune sur ce que nous devons faire. Nous ne voulons pas entrer dans la logique du choc des civilisations. Je vous en prie, n'attribuons pas la responsabilité des événements de Paris à telle communauté davantage qu'à telle autre.

Le premier ministre peut compter sur notre soutien lorsqu'il prendra les mesures qui s'imposent en pareille circonstance. Nous ne pouvons pas laisser des centaines de jihadistes rentrer de Syrie sans réagir. Prenons garde, cependant, de ne pas laisser mettre en péril nos propres libertés et de ne pas laisser réduire notre droit de nous exprimer partout librement. N'oublions pas ce que Benjamin Franklin a dit: ceux qui abandonnent une liberté essentielle pour une sécurité minime et temporaire ne méritent ni la liberté ni la sécurité.

02.10 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Il n'y a pas de qualificatif pour décrire ce qui s'est passé hier à Paris. C'est un acte d'une violence physique et symbolique inouïe. Aucune cause ne peut justifier d'ôter la vie à autrui. En s'attaquant à la presse, les auteurs s'attaquent à une valeur démocratique fondamentale: la liberté d'expression.

Les valeurs fondamentales de tolérance, de sécurité et de solidarité devront être renforcées face aux assauts de ces barbares vis-à-vis de la démocratie.

Ayant entendu votre appel, nous prendrons part à

Parlement en erbuiten bijdragen tot die reflectie, want wat er gisteren is gebeurd, tart elk begrip. We moeten met alles kunnen lachen! De terroristen hebben beslist ons democratische stelsel uit te dagen, maar een open en verdraagzame samenleving is hun ergste nachtmerrie. Laten we bouwen aan die samenleving, zodat die nachtmerrie voor hen werkelijkheid wordt.

Ons 'samen leven' maakt een moeilijk moment door. Er wordt gewacht op uw antwoorden, maar overhaast handelen zou nu uit den boze zijn. Vandaag ben ik Charlie, ben ik al die mensen op wie we fier zijn wegens hun engagement voor de vrijheid.

We moeten ons verenigen om de waarden van onze democratie te verdedigen, zodat de barbaren niet winnen en een wig drijven tussen onze burgers. We moeten angst afwijzen en hardnekkig blijven zoeken naar dat 'samen leven', maar met humor. Humor is het wapen van de sterken en de erfenis van hen die gisteren hun leven hebben gegeven voor de vrijheid. (*Applaus*)

02.11 Filip Dewinter (VB): Om mijn solidariteit en medeleven met de slachtoffers te betuigen heb ik de befaamde Mohammed-cartoon meegebracht van Kurt Westergaard, die hij mij negen jaar geleden overhandigde en die tien jaar geleden zorgde voor massaal protest.

Sindsdien is er niet veel veranderd, de situatie is zelfs verergerd. Dat is het resultaat van tien jaar minimaliseren van islamradicalisme, subsidies verlenen aan de islam, politiek correct discours en het weigeren om de problemen bij naam te noemen.

Officieel is de islam een religie van vrede en verdraagzaamheid en het debat over de politieke ideologie die achter de islam schuilgaat, mag niet gevoerd worden. Kritiek op de islam wordt opzijgeschoven als zijnde racistisch. Wie durft te zeggen dat de Koran aanzet tot haat, wordt geweerd.

De grote meerderheid, 95 tot 99 procent van de moslims, zijn geen extremisten en verwerpen de aanslagen van gisteren. Maar dat wil niet zeggen dat de islam gematigd en vredelievend is. Niet de radicalisering is het probleem, het probleem is de islam zelf. Het gaat vandaag niet enkel over de vrijheid van meningsuiting, maar over het feit dat de waarden van de islam haaks staan op de fundamentele van de westerse democratie, de

cette réflexion en ce Parlement et en dehors, car ce qui s'est passé hier n'est pas pensable. On doit pouvoir rire de tout! Les terroristes ont décidé de défier notre système démocratique mais une société tolérante et ouverte est leur plus gros cauchemar. Construisons cette société pour leur faire vivre ce cauchemar.

Nous sommes dans un moment difficile de notre "vivre ensemble". Vos réponses sont attendues, même s'il ne faut pas aller trop vite, car ce serait se tromper d'agenda. Aujourd'hui, je suis Charlie; je suis tous ceux dont nous sommes fiers pour leur engagement en faveur de la liberté.

Nous devons nous rassembler pour défendre les valeurs de notre démocratie afin de ne pas laisser les barbares gagner et creuser le fossé entre les citoyens. Nous devons refuser la peur et rechercher ce "vivre ensemble" avec acharnement, mais aussi avec humour. L'humour est l'arme des forts, et aussi l'héritage de ceux qui, hier, ont donné leur vie pour la liberté. (*Applaudissements*)

02.11 Filip Dewinter (VB): En guise de témoignage de ma solidarité avec les victimes de l'attentat, j'ai apporté la célèbre caricature de Mahomet dessinée par Kurt Westergaard qu'il m'avait offerte il y a neuf ans et qui avait, un an auparavant, soulevé une immense vague de protestation.

Depuis, la situation n'a pas réellement évolué, elle s'est même détériorée. Cette évolution est le résultat d'une décennie de minimalisation du phénomène du radicalisme musulman, de subventions accordées au culte musulman, d'un discours politiquement correct et du refus de se saisir du problème à bras-le-corps.

Officiellement, l'islam est une religion de paix et de tolérance et il est interdit d'ouvrir le débat sur l'idéologie politique qu'il dissimule. La moindre critique proférée à l'égard de cette religion est taxée de racisme. Quiconque a l'audace de dire que le Coran incite à la haine est vilipendé.

La grande majorité des musulmans, soit 95 à 99 % d'entre eux, ne sont pas des extrémistes et désapprouvent l'attentat commis hier, ce qui ne veut toutefois pas dire que l'islam est une religion modérée et pacifique. Ce n'est pas la radicalisation, mais l'islam lui-même qui pose problème. Aujourd'hui, il n'est pas seulement question de la liberté d'expression, mais également du fait que les valeurs de l'islam sont en totale contradiction avec

scheiding tussen Kerk en Staat en de gelijkheid tussen man en vrouw.

Nooit horen wij over problemen met radicaliserende katholieken, vrijzinnigen, joden of boeddhisten. *Charlie Hebdo* spotte met alle godsdiensten, maar moest enkel geweld van moslims vrezen. Zeker niet elke moslim is een terrorist, maar iedere terrorist is een moslim.

De slachtoffers van deze en andere jihadistische aanslagen in Europa zijn in eerste instantie het slachtoffer van het lakse immigratiebeleid en de islamkolonisatie. Of om het met Winston Churchill te zeggen: "Wie de krokodil blijft voederen in de hoop hem te paaien, belandt meestal in zijn maag." De daders van gisteren waren geboren Franse moslims, kinderen van de massa-immigratie en de multiculturaliteit.

Alleen een streng beleid dat kordaat optreedt tegen eenieder die de jihadistische en salafistische islam aanhangt, die geweld predikt of verheerlijkt, kan soelaas brengen. De nationaliteit van Syriëstrijders moet worden afgenomen in plaats van ze krampachtig binnen onze grenzen te willen houden met naïeve filmpjes op internet. Radicale moskeeën moeten worden gesloten, moslims moeten een loyaliteitsverklaring ondertekenen en de sharia afzweren en de erkenning en subsidiëring van de islam moet worden stopgezet.

De verontwaardiging na deze aanslagen is groot. Diegenen die in het verleden de immigratie hebben aangemoedigd, de radicale islam hebben geminimaliseerd en elke vorm van islamkritiek veroordeelden, staan vandaag op de eerste rij met de badge 'je suis Charlie' en zijn verontwaardigd. Zij waren beter wat vroeger verontwaardigd geweest.

Politici zijn wellicht de hoofdverantwoordelijken voor wat zich vandaag afspeelt. Toen het nog mogelijk was om de radicale islam te stoppen, keken velen de andere kant op. De aanslag van gisteren was de zoveelste oorlogsverklaring van de radicale islam. Er mag niet meer gezwegen worden. Ik besluit met de woorden van de socialistische burgemeester van Amsterdam: "Als het je hier niet bevalt, rot dan op".

02.12 Koen Metsu (N-VA): Ik ben vandaag net als iedereen aangedaan en aangeslagen. Syriëstrijders

les fondements de la démocratie occidentale et les principes de la séparation entre l'Église et l'État et de l'égalité homme-femme.

On n'entend jamais parler de problèmes liés à des catholiques, des laïques, des juifs ou des bouddhistes radicaux. *Charlie Hebdo* se moquait de toutes les religions, mais n'avait à craindre que la violence de musulmans. Tous les musulmans ne sont certainement pas des terroristes, mais tous les terroristes sont des musulmans.

Les victimes de cet attentat et des autres attaques jihadistes commises en Europe sont avant tout victimes de la politique d'immigration laxiste et de la colonisation islamique. Ou pour le dire à la manière de Winston Churchill: un conciliateur c'est quelqu'un qui nourrit un crocodile en espérant qu'il sera le dernier à être mangé. Les auteurs de l'attentat d'hier étaient des musulmans nés en France, des enfants de l'immigration de masse et du multiculturalisme.

Seule une politique stricte intervenant avec fermeté contre tous ceux qui prônent un islam jihadiste et salafiste et qui prêchent ou glorifient la violence peut constituer une solution. Il faut retirer la nationalité aux combattants partis en Syrie au lieu de s'acharner à les maintenir au sein de nos frontières en diffusant de gentilles petites vidéos sur Internet. Les mosquées radicales doivent être fermées et les musulmans doivent signer une déclaration de loyauté et renier la charia. Enfin, il faut mettre fin à la reconnaissance et au subventionnement de l'islam.

L'indignation soulevée par ces attentats est immense. Aujourd'hui, les premiers à afficher le badge "je suis Charlie" et à s'indigner sont précisément ceux qui ont autrefois encouragé l'immigration, minimisé le phénomène du radicalisme musulman et condamné toute forme de critique de l'islam. Il aurait mieux valu qu'ils s'indignent un peu plus tôt.

Sans doute les politiques sont-ils les premiers responsables des événements actuels. Au moment où il était encore possible d'endiguer la diffusion de l'islam radical, beaucoup ont préféré pratiquer la politique de l'autruche. L'attentat d'hier est la énième déclaration de guerre de l'islam radical. Il n'est désormais plus possible de se taire. Je voudrais conclure en citant le bourgmestre socialiste d'Amsterdam: 'Si vous n'êtes pas content chez nous, dégagez!'

02.12 Koen Metsu (N-VA): Je suis aujourd'hui ému et meurtri comme tout le monde. Les

blijken meestal beïnvloedbare adolescenten te zijn, die onder valse voorwendselen naar oorlogsgebied getransporteerd worden om daar opgeleid te worden tot moordmachines.

Mijn vrees van zes maanden geleden wordt nu helaas bewaarheid. Deze jongeren trekken niet naar ginder om hun geloof te verdedigen. Imam Laytouss van Gent heeft daar openlijk afstand van genomen. Dit heeft niets meer met geloof te maken. In Syrië worden ze gebrainwasht en creëren ze hun eigen perverse grenzen. Ze worden er tikkende tijdbommen.

We moeten vermijden dat potentiële vogels voor de kat naar het oorlogsgebied trekken. Politicoloog Benyaich pleitte voor een sterk preventief en repressief beleid tegen het jihadisme. Het is niet te vatten dat teruggekeerde Belgische Syriëstrijders al hun steun betuigden aan hun broeders die verantwoordelijk zijn voor deze laffe aanslag. De radicale haatpredikers en ronselaars zijn de wortels van dit onheil.

De 200 Belgische Syriëstrijders die zich in de conflictzone bevinden en de 100 teruggekeerde strijders worden door onze veiligheidsdiensten in de gaten gehouden. Hoeveel Syriëstrijders vertrekken er tegenwoordig maandelijks naar de conflictzone? Hoe zal de minister contrapropaganda uitrollen? Hoe zal hij vermijden dat de indruk ontstaat dat de overheid zich tegen de islam kant? Wordt de echte moslimgemeenschap bij zijn plannen betrokken?

Tot slot wil ik mijn respect betuigen aan de helden die gisteren koelbloedig werden doodgeschoten in een hoofdstad op drie uur rijden van Brussel. Laten wij een duidelijk signaal geven dat in de strijd tussen barbarij en beschaving de beschaving altijd moet winnen.

02.13 Olivier Maingain (FDF): Mijnheer de eerste minister, ik wil u bedanken omdat u zich heeft aangesloten bij het collectieve protest dat hier door de woordvoerders van de democratische fracties werd vertolkt.

De gebeurtenissen van gisteren maken heftige emoties los. Eigenlijk is die aanslag vooral een daad van lafheid. De lafheid om weerloze mannen en vrouwen aan te vallen en een politiemann die op de grond lag en om genade smeekte, in koelen bloede af te maken.

combattants partis en découdre en Syrie semblent être pour la plupart des adolescents influençables, envoyés vers les zones de combat sous des prétextes fallacieux qui sont ensuite entraînés pour se muer en machines à tuer.

La crainte que j'exprimais il y a six mois s'est malheureusement avérée fondée. Ces jeunes ne partent pas là-bas pour y défendre leur foi. L'imam Laytouss de Gand s'en est ouvertement distancié. Ces faits n'ont plus aucun lien avec la foi. Une fois arrivés en Syrie, ces jeunes subissent un lavage de cerveau et se créent leur propre monde pervers. Ils se transforment en bombes humaines.

Il nous faut empêcher que ceux qui risquent de devenir des oiseaux pour le chat se rendent dans la zone de guerre. Le politologue Benyaich a plaidé pour une politique préventive et répressive forte contre le jihadisme. Il est inconcevable que des Belges revenus de Syrie témoignent leur soutien inconditionnel à leurs frères responsables de ce lâche attentat. Les prédicateurs de la haine radicale et les recruteurs portent la responsabilité de ce pandémonium.

Nos services de sécurité surveillent les 200 combattants belges qui se trouvent dans la zone de combat en Syrie ainsi que les 100 *returnees*. Quel est, à l'heure actuelle, le nombre de jeunes qui partent chaque mois combattre dans la zone de conflit en Syrie? Comment le ministre développera-t-il une contre-propagande? Comment fera-t-il pour éviter de donner l'impression que notre État est opposé à l'Islam? La véritable communauté musulmane sera-t-elle associée à ses desseins?

Enfin, je tiens à exprimer mon respect pour les héros qui ont été abattus de sang-froid hier dans la capitale française, à trois heures de voiture de Bruxelles. Donnons un signal clair pour indiquer que, dans le combat entre la barbarie et la civilisation, la civilisation doit toujours l'emporter.

02.13 Olivier Maingain (FDF): Monsieur le premier ministre, je vous remercie d'avoir porté la protestation commune qui fut relayée ici par les porte-parole des groupes démocratiques.

L'émotion est immense. L'acte d'hier, c'est, avant tout, de la lâcheté. La lâcheté de s'en prendre à des femmes et des hommes sans défense et d'abattre de sang-froid un policier au sol qui demandait la rémission.

Die weerzinwekkende daad is een inbreuk op de meest fundamentele waarde van de democratie: de geestesvrijheid, die zich uit in de vorm van spot, impertinentie en onbeschaamdheid en waarvan de redactie van *Charlie Hebdo* de belichaming was. Die vrijheid die er ons, van Voltaire tot Brassens en van Daumier tot Wolinski, aan herinnert dat het gezagsargument nooit het argument van een democraat zal zijn.

Burgers komen spontaan bijeen, en dat toont aan dat de vrije volkeren een kracht delen die sterker is dan geweld, met name het geweten.

De democratie is kwetsbaar omdat enkel open samenlevingen waarin men zich vrij mag bewegen democratische samenlevingen zijn, die ook het risico aanvaarden dat ze zich bloot stellen aan diegenen die van die vrijheid gebruik maken.

De democratie is sterk wanneer haar antwoord op barbaarsheid de rechtsstaat en de justitie is. We moeten de justitie en de politie- en veiligheidsdiensten de middelen en instrumenten geven om de maatschappij te beschermen. Door de autoriteit van de Staat te herstellen doet men geen afbreuk aan de vrijheden, maar versterkt men ze juist.

De woorden van de religieuze leiders en leiders van levensbeschouwelijke organisaties die we gisteren op de Franse televisie zagen, hebben ons geraakt. De rector van de Grote Moskee in Parijs herhaalde hoezeer waarden als de scheiding tussen Kerk en Staat door hen allen worden onderschreven. Het debat over die waarde, die mensen verenigt en beschermt, zal ook bij ons moeten worden gevoerd.

Wat haatpredikers werkelijk proberen te doen, is inspelen op angst en kleingeestigheid, en fanatisme uitbuiten. *Charlie Hebdo* beantwoordde dat met moed, zoals zoveel andere journalisten die de mensen willen aanzetten tot vrijdenken.

Het echte antwoord bestaat erin jongeren duidelijk te maken dat het dankzij opvoeding en opleiding is dat ze de uitdagingen kunnen uitgaan die het leven meebrengt, en niet dankzij een geloof dat hen ertoe brengt de menselijke waardigheid te ontkennen.

Mijnheer de eerste minister, die bewustwording zou weerklank moeten krijgen ver buiten dit parlement. U zou moeten oproepen tot een grote volksbijeenkomst om de boodschap uit te dragen dat de democratie sterker is dan de barbarij. *(Applaus)*

Cet acte écoeurant porte atteinte à l'exigence la plus essentielle de la démocratie: la liberté de l'esprit, la liberté par la dérision, l'impertinence, l'insolence, que représentait la rédaction de *Charlie Hebdo*. Cette liberté qui, de Voltaire à Brassens et de Daumier à Wolinski, nous rappelle que l'argument d'autorité ne sera jamais un argument de démocrate.

Les rassemblements spontanés de citoyens nous montrent que les peuples libres partagent une force supérieure à celle de la violence: la conscience.

La démocratie est vulnérable puisqu'elle n'existe que dans des sociétés ouvertes, qui acceptent la liberté de mouvement et donc le risque d'être exposé à ceux qui profitent de cette liberté.

La démocratie est forte lorsqu'elle oppose à la barbarie l'État de droit et la justice. Il faut donner à la Justice, aux services de police et de sécurité les moyens de protéger la société. Réhabiliter l'autorité de l'État, ce n'est pas porter atteinte aux libertés, mais garantir leur effectivité.

Nous avons été émus par l'expression, à la télévision française, des chefs de culte et de conviction philosophique. Le recteur de la grande mosquée de Paris a rappelé combien des valeurs comme la laïcité de l'État étaient partagées par tous. Un débat sur cette valeur qui rassemble et protège devra aussi avoir lieu chez nous.

La vraie motivation des forces qui poussent à la haine, c'est l'exploitation des peurs et des étroitesse d'esprit, l'exploitation du fanatisme. *Charlie Hebdo* opposait à cela son audace, comme tant de journalistes qui portent le message de la libre pensée.

La vraie réponse consiste à rappeler aux jeunes que c'est la formation et l'éducation qui leur permettront d'affronter les défis de la vie, et non les croyances qui nient la dignité humaine.

Monsieur le premier ministre, cette prise de conscience devrait s'accompagner d'une expression au-delà de cette enceinte parlementaire. Vous devriez prendre l'initiative d'un appel à un grand rassemblement populaire pour faire passer ce message que la démocratie est plus forte que la barbarie. *(Applaudissements)*

02.14 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): Ik was gisteravond aanwezig op het Luxemburgplein en was geraakt door de spontane reactie van de bevolking overal in België, in Europa en in de rest van de wereld. Het is een manier om te zeggen: "stop, het is genoeg geweest"

Er moet een voor en een na zijn. Na de aanslag in het Joods Museum in Brussel en de dramatische aanslag in Parijs gisteren moeten alle democraten zich verenigen en de handen in elkaar slaan.

(*Nederlands*) Ik wil dan ook alle democratische partijen bedanken voor hun sobere boodschap. Ondanks onze verschillen delen we dezelfde fundamentele waarden. Nu die worden aangevallen, is samenwerking cruciaal.

(*Frans*) De minister van Binnenlandse Zaken en ikzelf hebben gisteren het College voor inlichting en veiligheid bijeengeroepen. Op voorstel van onze experts werd er beslist het dreigingsniveau te handhaven op 2 op een schaal van 4, en bijkomende beschermingsmaatregelen te nemen voor bepaalde bijzondere en specifieke belangen en sites. Naar aanleiding van bijkomende informatie hebben we om 13 uur een tweede bijeenkomst van het College voor inlichting en veiligheid belegd om de situatie te evalueren.

We zijn in staat van paraatheid, en we staan klaar om het dreigingsniveau te verhogen en de nodige bijkomende maatregelen te treffen. We moeten voldoende waakzaam zijn, maar we mogen niet toegeven aan paniek: er moet een evenwicht worden gevonden.

We staan ook in contact met de Franse autoriteiten, en we hebben laten weten dat we beschikbaar zijn om hen te helpen met de lopende onderzoeken.

(*Nederlands*) Daarnaast gaat het ook over de richting die deze regering kiest om tegen terrorisme en radicalisme te vechten. Uiteraard bestaan er nuanceverschillen, maar we moeten het eens zijn over de grote lijn.

(*Frans*) In de strijd tegen terrorisme en radicalisme heeft de regering al enkele maatregelen genomen, zoals strengere sancties tegen en een betere begeleiding van terugkerende Syriëstrijders en schikkingen inzake reisdocumenten, deradicaliseringsprogramma's en de aanwezigheid op de sociaalnetwerksites.

02.14 **Charles Michel**, premier ministre (*en français*): Hier soir, place du Luxembourg, j'ai été touché par cette réaction citoyenne spontanée partout en Belgique, en Europe et dans le monde, pour dire "stop", "ça suffit"!

Il doit y avoir un avant et un après. Après les attentats au Musée juif de Bruxelles et ces attentats dramatiques à Paris hier, tous les démocrates doivent être unis et rassemblés.

(*En néerlandais*) Je tiens dès lors à remercier l'ensemble des partis démocratiques pour la sobriété de leur message. Au-delà de nos différences, nous partageons les mêmes valeurs fondamentales. À présent qu'elles sont attaquées, la coopération est cruciale.

(*En français*) Nous avons, avec le ministre de l'Intérieur, organisé hier un Collège de renseignement et de sécurité. Sur proposition de nos experts, il a été décidé de maintenir le niveau d'alerte à 2 sur une échelle de 4, avec des mesures de protection renforcée pour certains sites et intérêts particuliers et spécifiques. Sur base d'éléments complémentaires, nous avons organisé à 13 h 00 une deuxième réunion du Collège pour évaluer la situation.

Nous sommes en état d'alerte et prêts à relever le niveau de sécurité et à prendre les mesures complémentaires nécessaires. Il faut trouver l'équilibre entre la vigilance et la préoccupation de ne pas céder à la panique.

Nous sommes aussi en contact avec les autorités françaises et leur avons communiqué notre disponibilité pour les aider dans les recherches en cours.

(*En néerlandais*) Il s'agit par ailleurs du cap choisi par le gouvernement pour combattre le terrorisme et le radicalisme. Certes, il existe des nuances sur certains points, mais nous devons impérativement nous accorder sur les grandes lignes de la stratégie à mettre en œuvre.

(*En français*) L'action du gouvernement a déjà démarré dans la lutte contre le terrorisme et le radicalisme, en matière de renforcement des sanctions et d'encadrement des combattants étrangers qui reviennent, de documents de voyage, d'opérations de déradicalisation, de présence sur les réseaux sociaux.

De Nationale Veiligheidsraad zal snel effectief worden geïnstalleerd. We zijn vastbesloten vaart te zetten achter de procedures en besluitvormingsprocessen opdat we zo snel mogelijk operationeel zouden kunnen zijn.

Er worden initiatieven genomen om de samenwerking tussen de Nationale Veiligheidsraad en het College voor inlichtingen en veiligheid te verbeteren.

(Nederlands) Het is echter ook heel belangrijk de waarheid te zeggen. Geen enkel risico bestaat niet, we kunnen alleen ons best doen om het risico te verminderen.

(Frans) We spreken dus over preventieve en repressieve maatregelen en over samenwerking tussen de Belgische, Europese en internationale overheden.

(Nederlands) Ik vergaderde ook met de ministers-presidenten van de deelgebieden, want elke overheid speelt een rol in de strijd tegen radicalisme en terrorisme.

(Frans) De operaties moeten heel snel opgestart worden. Daarom zullen we de komende dagen en weken het overlegcomité bijeenroepen en operationele vergaderingen houden. We moeten de strijd tegen radicalisme en terrorisme opvoeren.

(Nederlands) De laatste twee, drie jaar wordt Europa met nieuwe vormen van geweld geconfronteerd. Evident is dat niet. Het betekent dat er internationaal meer moet worden samengewerkt en dat we een evenwicht moeten vinden tussen fundamentele, persoonlijke vrijheden en veiligheidsvereisten. Ook dat is niet evident. Ik ben er zeker van dat wij daarover de volgende weken veel democratische debatten zullen voeren.

(Frans) Het Europees Parlement bespreekt momenteel de kwestie van het faciliteren van de uitwisseling van passagiersgegevens. Onze regering is vastbesloten de verschillende politieke fracties van het Europees Parlement ervan te overtuigen vooruitgang te boeken in dat dossier.

Momenteel kunnen we niet zo ver gaan als we zouden willen. Onze inlichtingendiensten hebben bijvoorbeeld geen toegang tot de nodige gegevens als een verdachte persoon vliegtickets koopt naar risicogebieden waar jihadistische conflicten woeden. Dat is een manco.

Le Conseil national de sécurité va rapidement devenir une réalité. Nous sommes déterminés à accélérer les procédures et les processus de décision pour être opérationnels au plus vite dans ce domaine.

Des initiatives sont prises pour améliorer la coopération entre le Conseil national de sécurité et le Collège du renseignement et de la sécurité.

(En néerlandais) Il est toutefois aussi très important de dire la vérité. Le risque zéro n'existe pas, nous ne pouvons que tout mettre en œuvre pour le réduire.

(En français) Nous parlons donc de mesures préventives, de mesures répressives et d'une collaboration de toutes les autorités, belges, européennes et internationales.

(En néerlandais) J'ai également rencontré mes homologues des entités fédérées car chaque niveau de pouvoir a un rôle à jouer dans le combat contre le radicalisme et le terrorisme.

(En français) Il est important de lancer très rapidement les opérations. Nous convoquerons pour cela le Comité de concertation et des réunions opérationnelles dans les prochains jours et les prochaines semaines. Il faut accentuer la lutte contre le radicalisme et le terrorisme.

(En néerlandais) Depuis deux ou trois ans, l'Europe doit affronter de nouvelles formes de violence, ce qui ne va pas de soi. Il faut dans ces conditions développer la coopération internationale et trouver un juste équilibre entre les libertés fondamentales et personnelles et les exigences en matière de sécurité. Cela ne va pas de soi non plus. Je suis convaincu que nous aurons au cours des prochaines semaines de nombreuses occasions d'en débattre démocratiquement.

(En français) Le Parlement européen a mis en débat la question de la facilitation des échanges de données concernant les passagers. Notre gouvernement est déterminé à convaincre les différents groupes politiques du Parlement européen d'avancer en ce sens.

Actuellement, il est impossible d'aller aussi loin que nous le souhaitons. Par exemple, si un voyageur suspect prend des billets d'avion vers des zones délicates en ce qui concerne les conflits djihadistes, notre service de renseignement n'a pas accès ces données: c'est une faiblesse!

In een democratie gaat het er tijdens debatten soms hevig aan toe. Dat steekspel met woorden, die botsing van ideeën, dat is net de trots van een ware democraat.

Maar na een drama zoals dat van gisteren, kan men niet anders dan alle democraten ertoe oproepen zich te verenigen om de waarden uit te dragen die ons na aan het hart liggen, om te laten zien dat de democraten niet zwichten en de toekomst met vertrouwen en de kracht van hun opvattingen en de kracht van de vrijheid tegemoet zien. En vooral hoopvol, hoopvol, hoopvol... (*Applaus*)

02.15 Minister **Jan Jambon** (*Nederlands*): Er werd terecht al veel hulde gebracht aan de slachtoffers. U zult het mij, als minister van Veiligheid, niet kwalijk nemen dat ik speciaal hulde wil brengen aan de twee politiemensen en het hele politiekorps, ook in ons land. Zij zijn dagelijks bezig om de veiligheid van ons en alle burgers te garanderen.

(*Frans*) Ik bevestig dat het dreigingsniveau 2 behouden blijft. Er worden maatregelen getroffen om bepaalde strategische en kritieke plaatsen te beschermen. Onze diensten volgen de situatie op de voet, en staan voortdurend in contact met de Franse overheid. Indien nodig wordt het dreigingsniveau verhoogd, maar er is geen reden tot paniek.

(*Nederlands*) Er waren vragen naar de maatregelen in het regeerakkoord. Dat zijn er heel wat. Wij zullen de Syriëstrijders met dubbele nationaliteit die de intentie hebben om terug te keren, de dubbele nationaliteit ontnemen. Van wie een verblijfsvergunning heeft en daden van geweld en terrorisme gepleegd heeft, zullen wij de verblijfsvergunning intrekken. We zullen specifiek maatregelen nemen voor minderjarigen.

Wij wachten op de uitspraken in het Sharia4Belgium-proces volgende week. Om die reden zijn de voorontwerpen van wet nog niet bij de regering ingediend. Zodra we de elementen van veroordeling kennen zullen we dat wel doen en daarna komen we ermee naar het Parlement.

Daarnaast zullen we in overleg met de minister van Defensie nagaan hoe Defensie kan worden ingezet in geval van verhoogde dreiging.

Een aantal mensen heeft vragen gesteld over het

Dans la vie politique, il y a des moments de violence dans le débat: combattre avec l'arme de la parole, par la force des idées, c'est ce qui fait la fierté des démocrates.

Mais face à une situation comme celle d'aujourd'hui, on ne peut qu'appeler au rassemblement des démocrates pour porter les valeurs qui nous tiennent à cœur, pour affirmer que les démocrates sont debout et regardent l'avenir avec la confiance, la force de la conviction et la force de la liberté. Et, surtout, avec l'espoir, l'espoir... (*Applaudissements*)

02.15 **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): De nombreux hommages ont déjà été rendus, à juste titre, aux victimes. Vous ne m'en voudrez pas si, en ma qualité de ministre en charge de la Sécurité, je rends un hommage tout particulier aux deux policiers tués et à l'ensemble du corps de police, y compris celui de notre pays. Ils veillent quotidiennement sur notre sécurité et sur celle de toute la population.

(*En français*) Je confirme que le niveau d'alerte sera maintenu à 2. Nous prenons des mesures pour mieux protéger certains endroits stratégiques et sensibles. Nos services suivent les événements minute par minute et sont en contact permanent avec les services français. Si nécessaire, le niveau d'alerte sera relevé, mais il n'y a pas de raison de paniquer.

(*En néerlandais*) Des questions ont été posées sur les mesures prévues dans l'accord de gouvernement. Ces mesures sont très nombreuses. La double nationalité des combattants syriens leur sera enlevée s'ils ont l'intention de revenir. Le titre de séjour des personnes ayant commis des actes de violence et de terrorisme leur sera également retiré. Des mesures seront prises spécialement pour les mineurs d'âge.

Nous attendons le jugement qui sera prononcé la semaine prochaine dans le procès de Sharia4Belgium. C'est la raison pour laquelle les avant-projets de loi n'ont pas encore été soumis au gouvernement. Ils le seront dès que les éléments fondant la décision du tribunal seront connus et, ensuite, nous les déposerons au Parlement.

Ensuite, nous examinerons en concertation avec le ministre de la Défense les modalités d'une mobilisation de la Défense en cas de menace accrue.

Plusieurs intervenants ont posé des questions sur le

programma van contrapropaganda. Nog steeds reist een tiental mensen per maand naar Syrië of Irak om er te gaan vechten. De regering is van plan een project op poten te zetten rond contrapropaganda. Het gaat midden deze maand de operationele fase in bij de FOD Binnenlandse Zaken. Dit is een preventiemaatregel, naast alle repressieve maatregelen die ik net heb opgesomd. Het is de bedoeling een tegendiscours te ontwikkelen op de sociale media. Men kan daar lacherig over doen, maar we moeten alles in werking stellen om jonge mensen van 13, 14 of 15 jaar hier te houden. Als we ze laten vallen, maken we de grootst mogelijke maatschappelijke fout.

Wij nemen de handschoen op. Ik zou hier veel dieper op kunnen ingaan, maar om de door mij gewaardeerde sereniteit in het debat te bewaren, zal ik het hierbij houden.

02.16 Minister **Koen Geens** (*Frans*): Ik sluit me volledig aan bij de woorden van de eerste minister.

Wat de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken (JBZ) betreft, lijken twee zaken me belangrijk op Europees en op Belgisch niveau.

(*Nederlands*) Enerzijds moeten we nagaan of we niet, net als Frankrijk, tot een administratieve maatregel kunnen overgaan waardoor Syriëstrijders niet kunnen vertrekken. Op dit moment zijn we niet echt gewapend om dat te doen.

Anderzijds moeten we ons afvragen of de Schengenakkoorden niet moeten worden aangepast in die zin dat mensen die terugkeren en zich aan onze buitengrenzen aanbieden niet een veel grondigere paspoortcontrole moeten ondergaan. Gesprekken met mijn Deense collega wijzen erop dat er nog heel democratische en even vreedzame landen als het onze in dezelfde richting denken.

(*Frans*) Er zal in het kader van de begroting van de Veiligheid van de Staat niet bespaard worden op terrorismebestrijding, wat een absolute prioriteit blijft. We zullen besparen op niet-prioritaire taken, zoals de bestrijding van economische spionage. Voor de bestrijding van cybercriminaliteit werd er 1,8 miljoen euro uitgetrokken, met name om de aan terrorisme gerelateerde internetactiviteiten te volgen. We plegen, tot slot, overleg met Binnenlandse Zaken om de dienst Bescherming van personen van de Veiligheid van de Staat over te hevelen. Dankzij die maatregelen zullen onze

programme de contre-propagande. Chaque mois, une dizaine de personnes partent encore se battre en Syrie ou en Iraq. Le gouvernement a l'intention de mettre en place un projet de contre-propagande. Il entrera dans sa phase opérationnelle au SPF Intérieur à la mi-janvier. Il s'agit d'une mesure préventive, qui vient s'ajouter à toutes les mesures répressives que je viens d'énumérer. Le but est de développer des contre-discours par le biais des médias sociaux. Certains en rient, mais nous devons tout mettre en œuvre pour dissuader les jeunes âgés de 13, 14 ou 15 ans de partir. Les laisser tomber reviendrait à commettre la pire erreur qui soit du point de vue de la société.

Nous relevons le défi. Je pourrais m'étendre beaucoup plus sur cette question, mais j'en resterai là pour ne pas nuire à la sérénité des débats, sérénité que j'apprécie personnellement.

02.16 **Koen Geens**, ministre (*en français*): J'adhère entièrement aux propos tenus par le premier ministre.

Au sujet du Conseil Justice et Affaires intérieures (JAI), deux choses me semblent importantes aux échelons européen et belge.

(*En néerlandais*) D'une part, nous devons examiner si nous ne pouvons pas, à l'instar de la France, prendre une mesure administrative pour empêcher les départs de combattants vers la Syrie. À l'heure actuelle, nous ne sommes toutefois pas armés pour le faire.

D'autre part, nous devons nous interroger sur l'opportunité éventuelle d'adapter les accords de Schengen pour prévoir un contrôle plus approfondi du passeport des personnes qui reviennent et se présentent à nos frontières extérieures. Il ressort de discussions que j'ai eues avec ma collègue danoise qu'un grand nombre de pays démocratiques et tout aussi pacifiques que le nôtre mènent une réflexion analogue.

(*En français*) Concernant le budget de la sécurité de l'État, les économies ne concerneront pas la lutte contre le terrorisme, qui reste une priorité absolue. Nous économiserons sur des tâches non prioritaires, comme l'espionnage économique. Nous avons prévu un budget de 1,8 million en matière de lutte contre la cybercriminalité, notamment pour suivre les activités numériques liées au terrorisme. Nous menons enfin une concertation avec l'Intérieur pour transférer le service Protection des personnes de la Sûreté de l'État. Ces mesures permettront à nos inspecteurs de se concentrer sur la lutte contre

inspecteurs zich kunnen toeleggen op le terrorisme. terrorismebestrijding.

02.17 Patrick Dewael (Open Vld): Wij voeren de strijd tegen terreur principieel binnen de grenzen van een democratische rechtsstaat, waardoor we enigszins met ongelijke wapens strijden. Evenwel, het grootste cadeau dat men terroristen kan doen is de grenzen van de rechtsstaat verlaten, zogenaamd uit overmacht. Dan zouden we een loopje nemen met onze eigen principes. We moeten hier goed op toezien.

Er is gesproken over radicale imams – en daar moet iets aan gebeuren –, maar het internet is veel gevaarlijker. Het is een sluipend gif, dat moeilijk kan worden gedecodeerd en geanalyseerd. Het veronderstelt veel specialisatie bij de politie. Ik pleit in budgettaire moeilijke tijden voor een versterking van de Federal Computer Crime Unit.

Tot slot wil ik Gaston Eyskens parafaseren: 'Alleen in de verdediging van tolerantie is extremisme een deugd'.

02.18 Vanessa Matz (cdH): Ik hoop dat de in de regeringsverklaring aangekondigde voornemens snel in daden zullen worden omgezet. Het verheugt me te vernemen dat er een Europees proefproject bestaat voor de bestrijding van propaganda-activiteiten en ronseling via het internet. Ik hoop dat de regering bij de begrotingsaanpassing de vermindering van de enveloppe van OCAD, dat volgens mij een essentiële instantie is, zal terugdraaien.

02.19 Laurette Onkelinx (PS): Ik onderschrijf de beleidslijn die u voorstaat: we moeten waakzaam blijven, zonder toe te geven aan de paniek. Het is nu zaak de ideeënoorlog te winnen. We moeten oproepen tot geweld en fanatisme op het internet efficiënter opsporen, en samenwerken met de Gewesten en Gemeenschappen, die bevoegd zijn op het stuk van onderwijs en preventie. Zij moeten worden gemobiliseerd in het kader van een plan tegen radicalisme.

Overall gaan er stemmen op tegen het radicalisme, maar ze spreken niet in koor. De verenigingen en de vertegenwoordigers van de erediensdiensten en de levensbeschouwingen moeten worden samengebracht, zodat er met één stem over de verdediging van onze waarden en vrijheden wordt gesproken.

02.17 Patrick Dewael (Open Vld): Nous ne luttons pas entièrement à armes égales contre les terroristes puisque nous menons par principe le combat contre le terrorisme dans le périmètre d'un État de droit démocratique. Mais le plus grand cadeau que nous pourrions faire aux terroristes serait précisément, dans un prétendu cas de force majeure, de sortir de ce périmètre. Nous bafouierions ainsi les principes mêmes que nous défendons. Restons particulièrement attentifs à cela.

Les prêches d'imams radicaux ont été évoqués et nous devons effectivement les contrôler, mais l'internet est une arme nettement plus dangereuse. Il véhicule un poison insidieux, difficile à décrypter et à analyser et requiert une énorme spécialisation de la police. En ces temps de disette budgétaire, je plaide en faveur d'un renforcement des effectifs de la Federal Computer Crime Unit.

Je voudrais pour conclure paraphraser Gaston Eyskens: "L'extrémisme n'est une vertu que s'il se met au service de la défense de la tolérance".

02.18 Vanessa Matz (cdH): J'espère que les intentions de la déclaration gouvernementale seront rapidement traduites en actes. Je suis heureuse d'apprendre l'existence d'un projet pilote européen de lutte contre la propagande et le recrutement par internet. J'espère que, lors de l'ajustement budgétaire, le gouvernement pourra revenir sur la diminution du budget de l'OCAM, un organe que je juge essentiel.

02.19 Laurette Onkelinx (PS): J'approuve et je partage votre volonté de rester vigilant sans céder à la panique. Il faut maintenant gagner la guerre des idées. Nous devons accroître l'efficacité de la traque des appels à la violence et au fanatisme sur la toile et travailler avec les Régions et les Communautés, qui ont des compétences en matière d'éducation ou de politiques de prévention. Il faut les mobiliser autour d'un plan anti-radicalisme.

Enfin, la parole contre le radicalisme est éclatée. Il faudrait réunir les représentants des cultes et des philosophies, ainsi que les associations, pour parler d'une seule voix de la défense de nos valeurs et des libertés.

Ik hoop dat de opvolgers van het team bij *Charlie Hebdo* de fakkel overnemen en ons aan het lachen blijven maken. (*Applaus*)

02.20 Karin Temmerman (sp.a): Voor ons zien we de woorden 'Eendracht maakt macht'. In de strijd tegen een aanval op onze waarden zijn die het enige antwoord, ook in de relaties met het middenveld en de andere bestuursniveaus.

Ik hoop dat de eerste minister de nodige initiatieven zal nemen om, ook met het middenveld en alle religieuze en filosofische gezindheden, voluit de strijd aan te gaan tegen het radicalisme en vooral voor het behoud van de waarden van onze democratie.

02.21 Servais Verherstraeten (CD&V): De eerste minister heeft terecht gewezen op de gemeenschappelijke sokkel van waarden, rechten en vrijheden. De overgrote meerderheid van de bevolking en deze assemblee wil de spanningen verminderen. Het regeerakkoord is de leidraad. Er bestaat geen risicoloze samenleving. Er moet nultolerantie zijn voor mensen die in buitenlandse conflicten willen strijden. In de eerste plaats is er ook preventie en dialoog nodig om de voedingsbodem van radicalisme weg te nemen. Zoals Immanuel Kant zei: "Aan de einder wenkt een wereld van democratieën die hun geschillen in onderling overleg oplossen".

02.22 Hendrik Vuye (N-VA): Geweld is nooit de uiting van een mening, maar de vernietiging van de vrijheid van meningsuiting. Net daarom moeten we geweld, terrorisme en gewelddadig jihadisme bestrijden, kordaat en humaan en vooral met de fierheid van de democraat. Daarin verschillen we van terroristen en niet-democraten. Wij respecteren wel de mensenrechten, ook wanneer we antidemocraten bestrijden.

02.23 Denis Ducarme (MR): Mijnheer de voorzitter, ik wens niet te repliceren.

02.24 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): Onze fractie apprecieert de open houding van de eerste minister. Wat gisteren gebeurd is – en alle incidenten daarvoor – mag niet voor niets gebeurd zijn. We hebben duidelijk nood aan een duurzame exitstrategie uit de polarisatie.

We moeten vandaag over alle partijgrenzen heen nadenken over hoe we de veiligheid van onze burgers kunnen garanderen, de polarisatie kunnen

Je souhaite que les successeurs de l'équipe de *Charlie Hebdo* prennent la relève et continuent à nous faire rire. (*Applaudissements*)

02.20 Karin Temmerman (sp.a): Nous voyons devant nous les mots "L'union fait la force". Ils sont la seule réponse à apporter, y compris dans nos relations avec la société civile et les autres niveaux de pouvoir, lorsqu'il s'agit de réagir à une attaque contre nos valeurs,

J'espère que le premier ministre prendra les initiatives nécessaires pour s'engager, en collaboration avec la société civile et l'ensemble des tendances religieuses et philosophiques, dans la lutte contre le radicalisme et surtout, dans notre combat pour la préservation des valeurs de notre démocratie.

02.21 Servais Verherstraeten (CD&V): Le premier ministre a opportunément insisté sur le socle commun de valeurs, de droits et de libertés. La grande majorité de la population et de notre assemblée souhaite apaiser les tensions. L'accord de gouvernement en constitue le fil conducteur. La société sans risque n'existe pas. Il faut appliquer la tolérance zéro à ceux qui veulent participer à des conflits étrangers. L'élimination du terreau qui nourrit le radicalisme passe avant tout par la prévention et le dialogue. Kant a d'ailleurs prôné un monde de démocraties capables de résoudre leurs conflits par le dialogue.

02.22 Hendrik Vuye (N-VA): La violence n'est jamais l'expression d'une opinion, elle détruit la liberté d'expression. C'est pourquoi nous devons lutter contre la violence, contre le terrorisme et contre le djihadisme violent avec fermeté et humanité, mais aussi et surtout avec la fierté du démocrate. C'est ainsi que nous nous distinguons des terroristes et des non-démocrates. Nous respectons les droits de l'homme même lorsqu'il s'agit de lutter contre les non-démocrates.

02.23 Denis Ducarme (MR): Monsieur le président, je ne souhaite pas répliquer.

02.24 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): Notre groupe apprécie l'ouverture du premier ministre. Ce qui s'est passé hier – et tous les événements d'avant – ne peut pas avoir eu lieu "pour rien". Nous avons clairement besoin d'une stratégie pour sortir durablement de la polarisation.

Aujourd'hui, nous devons réfléchir ensemble, au-delà des clivages partisans, aux moyens à mettre en œuvre pour assurer la sécurité des citoyens,

stoppen en de haat de mond kunnen snoeren. De komende dagen moeten we een escalatie voorkomen. Die is op dit moment in Frankrijk helaas al bezig. Ook moeten we de voedingsbodem van radicalisering wegnemen en het proces zo snel mogelijk keren.

Gisteren was een zwarte dag voor de democratie. Nu moeten we de rug rechten. We moeten de aanval beantwoorden met meer openheid, meer democratie, meer dialoog, met het woord, het potlood en humor, met wat mensen tot mens maakt.

02.25 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Ik ben het met u eens dat we ons niet door paniek mogen laten leiden en dat we alles in het werk moeten stellen om de polarisatie die de extremisten nastreven, te vermijden. Daartoe moet er een inclusieve en solidaire logica worden gevolgd en moeten er worden samengewerkt met de verenigingen, de gemeenten en het onderwijs. *(Applaus)*

02.26 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Ik zie tekenen van hoop. De aanslag wordt unaniem veroordeeld en niemand beweert de waarheid in pacht te hebben. Er is de bereidheid om samen te werken, er zijn de vele mensen die spontaan op straat zijn gekomen, de boodschappen, de sympathiebetuigingen en de karikaturen, die ons soms kwetsen, maar die ons tegelijk ook deugd doen. *(Applaus)*

02.27 Filip Dewinter (VB): Het verloop van een debat als dit en de afwikkeling van een dergelijk incident zijn voorspelbaar. Om te beginnen belijden we elke keer ons medeleven met de slachtoffers. Een aantal emotionele acties, hoe goed bedoeld ook, moet daarna de woede van de bevolking op een politiek correcte manier kanaliseren.

Wat ook een constante is: we minimaliseren het feit dat de terroristen moslims zijn en handelen vanuit een bepaalde religieuze en politieke ideologie. We gebruiken verhullende woorden om toch maar niet te zeggen waar het echt over gaat.

Islamitische leiders mogen nu in de media komen vertellen dat hun gemeenschap – met haar geloof van vrede, tolerantie en verdraagzaamheid – zich distantieert van de feiten. Critici van de islam worden dan weer geweerd, om toch maar elke escalatie te voorkomen en omdat men de essentie van het probleem koppig uit de weg blijft gaan.

arrêter la polarisation et museler la haine. Il faut éviter une escalade dans les prochains jours. La surenchère s'est malheureusement déjà emparée de la France. Il nous faut aussi freiner la radicalisation et inverser le processus le plus vite possible.

Hier était un jour sombre pour la démocratie. Aujourd'hui, nous nous devons de relever la tête. Répondons à cet attentat par plus d'ouverture, plus de démocratie, plus de dialogue, par la parole, le coup de crayon et le trait d'humour. Bref, par tout ce qui est humain en nous.

02.25 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): Je partage votre volonté de ne pas succomber à la panique et de tout faire pour éviter la polarisation de la société voulue par les extrémistes. Pour cela, il faut appliquer une logique inclusive, une logique de solidarité et travailler avec les associations, les communes et l'enseignement. *(Applaudissements)*

02.26 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Je vois plusieurs signes d'espoir: une condamnation unanime, sans qu'aucun ait la prétention de détenir à lui seul la réponse, la volonté de travailler ensemble et surtout les manifestations spontanées de soutien, les messages, les témoignages de sympathie ainsi que les caricatures, qui nous font à la fois du mal et du bien. *(Applaudissements)*

02.27 Filip Dewinter (VB): Le déroulement d'un débat tel que celui-ci et la manière dont sont traités les drames de ce genre sont tout à fait prévisibles. Pour commencer, nous témoignons à chaque fois notre compassion à l'égard des victimes. Plusieurs démarches inspirées par l'émotion, quels que soient les bons sentiments dont elles s'accompagnent, sont ensuite entreprises pour canaliser la colère des citoyens d'une façon politiquement correcte.

Une autre constante: nous minimisons l'appartenance des terroristes à la religion musulmane et leurs motivations idéologiques d'ordre religieux et politique. Nous en parlons à mots couverts pour ne pas devoir appeler un chat un chat.

Les dirigeants islamiques viennent à présent déclarer aux médias que leur communauté se distancie des faits et qu'ils professent une foi basée sur la paix et la tolérance. Ceux qui critiquent l'islam sont ostracisés parce qu'il convient d'éviter toute escalade et qu'on persiste à nier l'origine du problème.

Ten slotte worden na elk incident nog een aantal stoere verklaringen afgelegd over de radicale strijd voor de democratie, waarna we overgaan tot de orde van dag.

Dat is het scenario dat zich al zo vaak heeft herhaald. Maar overall in de EU is er nu de volgende kentering te ontwaren: als de autoriteiten de veiligheid van de burger tegen dit extremisme niet langer kunnen garanderen, dan zal de burger het heft in eigen handen nemen. En die escalatie kan dan niet worden geschreven op het conto van diegenen die aan de alarmbel hebben getrokken, neen de escalatie is dan het gevolg van het politieke onvermogen om kordaat op te treden tegen de islamextremisten die onze democratie en onze waarden de oorlog hebben verklaard.

De *Je suis Charlie*-badge die velen nu dragen, is mooi, maar we doen er misschien beter aan om een *Nous sommes Charles Martel*-badge dragen, ter herinnering aan Karel Martel die bij Poitiers de eerste islam invasie in Europa stopte. Vandaag maken wij opnieuw een islam invasie mee, een invasie van migranten die op een kolonisatie begint te lijken, een invasie van moslimterrorisme jammer genoeg ook. Die invasie moeten we stoppen. *(Applaus bij Vlaams Belang)*

02.28 Koen Metsu (N-VA): Onze fractie vond het debat bemoedigend, het discours op de diverse fora is noodzakelijk en ook dringend gewenst. Tien fanatieke vertrekkers per maand zijn tien potentiële tijdbommen per maand. Gelukkig ligt het wetgevend kader klaar voor een integrale aanpak van de jihadradicalisering. Het afnemen van de dubbele nationaliteit en de verblijfspapieren is alvast een goede stap, om zowel het vertrek als de terugkeer uit de conflictzone onmogelijk te maken. Zo kunnen wij deze gitzwarte dag voor onze democratie gepast verwerken.

02.29 Olivier Maingain (FDF): Veel historisch inzicht is er niet nodig om zo te verwijzen naar Karel Martel. Het is veeleer Karel-met-de-hamer die we voor de repliek van de heer Metsu hebben gehoord.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Na dit actualiteitsdebat over de aanslag in Parijs en de terreurdreiging schorsen we

Enfin, après chaque tragédie similaire, nous avons droit à des déclarations musclées sur la lutte radicale pour la démocratie, après quoi nous passons à l'ordre du jour.

Nous avons déjà assisté très souvent à ce scénario. Un revirement est cependant perceptible dans l'ensemble de l'Union européenne: si les autorités ne sont plus à même de garantir la sécurité des citoyens contre cet extrémisme, les citoyens vont prendre eux-mêmes l'initiative. Et cette escalade pourra être mise sur le compte non de ceux qui auront tiré la sonnette d'alarme, mais bien de l'inaptitude du politique à opposer une réaction ferme aux extrémistes islamiques qui ont déclaré la guerre à notre démocratie et à nos valeurs.

Le badge *Je suis Charlie*, que portent aujourd'hui de nombreuses personnes, est bien beau, mais peut-être serions-nous plus avisés de porter un badge *Nous sommes Charles Martel*, en souvenir de Charles Martel, qui avait jugulé la première invasion musulmane à la bataille de Poitiers. Aujourd'hui, nous sommes confrontés à une nouvelle invasion musulmane. Une invasion d'immigrants qui s'apparente de plus en plus à une colonisation. Une invasion qui, malheureusement, est aussi celle du terrorisme musulman. Nous devons mettre un terme à cette invasion. *(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang)*

02.28 Koen Metsu (N-VA): Notre groupe a trouvé le débat encourageant. Le discours rencontré sur les différentes plates-formes est nécessaire et hautement souhaitable. Dix fanatiques qui quittent le sol belge chaque mois, ce sont à terme dix bombes humaines potentielles. Heureusement, le cadre législatif se prête à une approche intégrale du jihadisme radical. La déchéance de la double nationalité et le retrait du titre de séjour constituent d'ores et déjà un pas dans la bonne direction, pour empêcher tant le départ vers une zone de conflit que le retour d'une zone de conflit. Ainsi, nous pourrions tirer les bonnes leçons de cette journée très sombre pour notre démocratie.

02.29 Olivier Maingain (FDF): Il faut vraiment ne pas avoir le sens de l'histoire pour invoquer ainsi Charles Martel. C'est plutôt Charles ... Marteau que nous venons d'entendre avant la réplique de M. Metsu.

L'incident est clos.

Le **président:** Après ce débat d'actualité consacré à l'attentat de Paris et à la menace terroriste, nous

zoals afgesproken de vergadering voor tien minuten. Na de schorsing komen dan de overige vragen aan bod. Daar zal ik strenger op het respecteren van de spreektijd toezien.

De vergadering wordt geschorst om 16.20 uur.

De vergadering wordt hervat om 16.34 uur.

03 Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de eerste minister over "het niet-overschrijden van de spilindex in 2015" (nr. P0173)

03.01 Peter Vanvelthoven (sp.a): Volgens het Planbureau zal er dit jaar geen indexsprong plaatsvinden. Dat betekent dat er ook geen lastenverlaging komt voor de bedrijven. De lastenverlaging van 450 miljoen euro die de regering-Di Rupo had gepland voor 2015, werd door deze regering immers vervangen door de indexsprong. Gezien de huidige economische situatie hoop ik dat de regering handelt vanuit het gezond verstand en alsnog een lastenverlaging doorvoert, gefinancierd door een meerwaardebelasting op aandelen. Wij zijn het enige land in Europa waar zo'n belasting nog niet bestaat.

Zal de regering daarvoor kiezen? Daarnaast zou ik ook graag weten hoe het nu met de *tax shift* zit – als we de heer Vuye mogen geloven ligt immers alleen Open Vld nog dwars.

03.02 Eerste minister Charles Michel (Nederlands): Deze regering heeft twee belangrijke doelstellingen: het verhogen van de concurrentiekracht van de ondernemingen en de koopkracht van de werkende mensen verbeteren.

Voor die eerste doelstelling heeft de regering gekozen voor een indexsprong en een competitiviteitspact. Volgens het Planbureau is er in 2015 misschien overschrijding van de spilindex en dus geen indexsprong, daar zullen wij rekening mee moeten houden. Als er geen indexatie komt, is dat evenwel goed nieuws voor de koopkracht van de werkende mensen. Dankzij onze fiscale hervorming, met name de verhoging van de aftrek van de forfaitaire beroepskosten, zullen zij hun loon immers zien stijgen.

In de begroting voor 2015 is al een *tax shift* van 2,8 miljard euro ingeschreven. Alle nieuwe inkomsten in die begroting worden gebruikt voor de verbetering van de competitiviteit, voor

suspendons comme convenu la séance pendant dix minutes. Après cette suspension, les autres questions pourront être posées. Je me montrerai toutefois plus strict s'agissant du respect du temps de parole.

La séance est suspendue à 16 h 20.

Elle est reprise à 16 h 34.

03 Question de M. Peter Vanvelthoven au premier ministre sur "le non-dépassement de l'indice-pivot en 2015" (n° P0173)

03.01 Peter Vanvelthoven (sp.a): Les prévisions du Bureau fédéral du Plan annoncent l'absence de saut d'index pour cette année. Les entreprises ne pourront dès lors pas compter sur une baisse de leurs charges. Le gouvernement Michel a en effet remplacé la réduction de charges de 450 millions d'euros prévue par le gouvernement Di Rupo par le saut d'index. Compte tenu de la conjoncture économique actuelle, j'espère que le gouvernement aura la sagesse de procéder à une réduction des charges, financée par une taxation des plus-values sur actions. Nous restons le seul pays européen à ne pas encore avoir instauré un tel impôt.

Le gouvernement retiendra-t-il cette option? Je voudrais également vous demander où est le débat sur le *tax shift*, puisqu'à en croire M. Vuye, il ne reste plus qu'à convaincre l'Open Vld.

03.02 Charles Michel, premier ministre (en néerlandais): Le gouvernement s'est fixé deux objectifs prioritaires: accroître la compétitivité des entreprises et augmenter le pouvoir d'achat des travailleurs.

Pour atteindre le premier objectif, le gouvernement a retenu l'option d'un saut d'index et de la conclusion d'un pacte de compétitivité. Les prévisions du Bureau fédéral du Plan annoncent un possible dépassement de l'indice-pivot en 2015 et donc l'absence de saut d'index et le gouvernement devra en tenir compte. Mais l'absence d'indexation est dans le même temps une excellente nouvelle pour le pouvoir d'achat des travailleurs. Grâce à notre réforme de la fiscalité et notamment à la hausse de la déduction des frais professionnels forfaitaires, leur salaire poche augmentera réellement.

Un *tax shift* de 2,8 milliards d'euros est déjà inscrit au budget 2015. La totalité des recettes nouvelles seront affectées à l'amélioration de la compétitivité, à la mise en œuvre de mesures de relance et à

relancemaatregelen en voor de koopkracht van de mensen. Dat is de politieke keuze die deze regering heeft gemaakt.

Tijdens de begrotingscontrole zullen wij nagaan hoe we de beste fiscale maatregelen kunnen nemen. Deze regering kiest niet voor slogans, maar voor een efficiënt fiscaal systeem dat kansen biedt aan wie werkt, aan wie wil werken en aan wie welvaart creëert.

03.03 Peter Vanvelthoven (sp.a): De indexsprong moest in 2015 de grote lastenverlaging voor de bedrijven zijn. Die komt er dus niet. Ik begrijp dus niet waarom de premier dat niet ernstiger neemt.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de interneringsomstandigheden" (nr. P0174)

04.01 Sonja Becq (CD&V): Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft België al meermaals gewezen op de penibele omstandigheden waarin geïnterneerden in onze gevangenissen verblijven. De situatie van de heer Van den Bleeken drukt ons nogmaals met onze neus op de feiten.

De regel is dat internering nodig is totdat de geïnterneerde weer kan functioneren in de maatschappij. Toch is er een groep die onbehandelbaar is en die dus nooit zal kunnen terugkeren naar de maatschappij.

De minister zoekt naar oplossingen. Voor het geval Van den Bleeken zijn er afspraken met Nederland. Maar de vraag naar een aangepaste zorg voor geïnterneerden, specifiek voor deze groep onbehandelbare mensen, blijft bestaan, ondanks het onlangs geopende Forensisch Psychiatrische Centrum in Gent en binnenkort dat in Antwerpen.

Wat zijn momenteel de mogelijkheden voor geïnterneerden? Hoe ziet de minister de uitbouw van de zorg voor *long-stay*-geïnterneerden? Wordt hierover overlegd met de ministers van Welzijn en Volksgezondheid?

04.02 Minister Koen Geens (Nederlands): De wet van 5 mei 2014 heeft enkele wijzigingen nodig op het vlak van de juridische terminologie. Zo wordt ook de externe rechtspositie van de geïnterneerde al te gemakkelijk gelijkgeschakeld met die van een

l'amélioration du pouvoir d'achat de la population. Voilà donc le choix politique arrêté par le gouvernement.

Lors du contrôle budgétaire, nous étudierons comment prendre les mesures fiscales les plus adéquates. Loin des slogans, mon gouvernement privilégie un régime fiscal efficace qui offre des opportunités aux travailleurs, à ceux qui veulent travailler et à ceux qui créent de la prospérité.

03.03 Peter Vanvelthoven (sp.a): Le saut d'index devait constituer en 2015 la réduction massive de charges pour les entreprises, mais il n'en sera donc pas question. Je ne comprends dès lors pas pourquoi le premier ministre ne prend pas ce non-événement plus au sérieux.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "les conditions d'internement" (n° P0174)

04.01 Sonja Becq (CD&V): La Cour européenne des droits de l'homme a déjà dénoncé à plusieurs reprises les conditions de détention pénibles des personnes internées dans les prisons belges. La situation de M. Van den Bleeken nous force à nouveau à regarder la réalité en face.

La règle est que l'internement se justifie jusqu'à ce que la personne concernée puisse à nouveau s'intégrer dans la société. Pourtant, certaines personnes sont réfractaires à tout traitement et ne réintégreront jamais la société.

Le ministre est à la recherche de solutions. Pour le cas Van den Bleeken, des accords ont été conclus avec les Pays-Bas. Il existe pourtant toujours une demande de soins adaptés pour les internés, et en particulier pour le groupe de malades réfractaires à tout traitement, et cela malgré l'ouverture récente du Centre de psychiatrie légale de Gand et l'ouverture prochaine d'un autre à Anvers.

Quelles sont actuellement les possibilités offertes aux internés? Comment le ministre envisage-t-il la mise en œuvre de soins pour des détenus internés pour une longue période? Une concertation est-elle organisée avec les ministres du Bien-être et de la Santé publique?

04.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): La loi du 5 mai 2014 nécessite quelques ajustements en matière de terminologie juridique. Ainsi, le statut juridique externe d'un interné est trop aisément assimilé à celui d'un détenu.

gedetineerde.

De nieuwe wet houdt misschien ook onvoldoende rekening met de diversificatie van de verschillende groepen geïnterneerden. Definitieve invrijheidstelling is alleen mogelijk bij genezing en voldoende verbetering van de geestesstoornis. Er is een lacune in de wet voor personen met een mentale beperking en een niet-aangeboren handicap.

Er moet inderdaad worden samengewerkt met de Gemeenschappen. Het elektronisch toezicht, de beperkte detentie en de opvolging van voorwaarden bij invrijheidstelling op proef werd op 1 januari bij wijze van proef overgedragen. Wat geïnterneerden betreft kunnen we ook samenwerken met het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap.

Volksgezondheid heeft netwerkcoördinatoren aangesteld om de zorgtrajecten verder uit te kunnen bouwen. Zij slaan een brug tussen Justitie en de geestelijke gezondheidszorg.

Er is inderdaad een groot tekort aan *long-stay*-voorzieningen voor patiënten die niet in vrijheid kunnen worden gesteld. Het regeerakkoord garandeert de uitvoering van de nieuwe wet op de internering door voldoende middelen, een aangepaste infrastructuur en een gespecialiseerd centrum voor observatie en diagnose van daders. In dat kader hopen wij een *long-stay*-inrichting te installeren.

Met de goede resultaten van de instelling in Gent en de aanbesteding voor Antwerpen in februari hopen wij goede perspectieven te kunnen bieden om geleidelijk een volledig kader te ontwikkelen voor de opvolging van geïnterneerden.

04.03 **Sonja Becq** (CD&V): De problematiek van de geïnterneerden in de gevangnissen verdient voldoende aandacht en financiële middelen. Wij rekenen daarbij op de ondersteuning vanuit Welzijn en Volksgezondheid.

Het incident is gesloten.

05 **Vraag van mevrouw Ine Somers aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de concurrentiestrijd tussen de ziekenhuizen" (nr. P0175)**

Par ailleurs, la nouvelle loi ne tient peut-être pas suffisamment compte de la diversification des différents groupes d'internés. La libération définitive n'est possible qu'en cas de guérison ou d'amélioration suffisante du trouble mental. La loi présente une lacune pour les personnes atteintes d'un handicap mental ou acquis.

Une collaboration avec les Communautés est effectivement nécessaire. Le 1^{er} janvier, la surveillance électronique, la détention limitée et le suivi des conditions en cas de libération probatoire ont été transférés à titre d'essai. Concernant les personnes internées, nous pouvons également collaborer avec l'Agence flamande pour les personnes handicapées (VAPH).

Le ministère de la Santé publique a désigné des coordinateurs de réseau pour pouvoir continuer à développer les trajets de soins. Ces coordinateurs jettent un pont entre la Justice et les professions de la santé mentale.

Il manque en effet de nombreux équipements *long-stay* (longs séjours d'internement) pour les patients qui ne peuvent être remis en liberté. L'accord de gouvernement garantit l'exécution de la nouvelle loi sur l'internement par des moyens suffisants, une infrastructure adéquate et un centre spécialisé dans l'observation et le diagnostic des auteurs de faits de nature criminelle. Nous espérons parvenir, dans ce cadre, à l'aménagement d'un établissement destiné à héberger des internés pour un séjour de type long.

Après les résultats positifs de l'établissement de Gand et l'appel d'offres prévu en février pour Anvers, nous espérons pouvoir offrir des perspectives positives en vue du développement progressif d'un cadre complet pour le suivi des internés.

04.03 **Sonja Becq** (CD&V): La question de la présence d'internés dans les prisons mérite une attention et des moyens financiers suffisants. Nous comptons sur le soutien des ministres de la Santé publique et du Bien-être.

L'incident est clos.

05 **Question de Mme Ine Somers à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la concurrence entre les hôpitaux" (n° P0175)**

05.01 Ine Somers (Open Vld): De onderfinanciering van de ziekenhuissector heeft volgens een opiniestuk in *De Standaard* een enorme concurrentiestrijd tussen de ziekenhuizen uitgelokt, waarbij het rekruteren van patiënten een streefdoel is geworden. Ziekenhuizen zouden patiënten liever doorverwijzen naar een ziekenhuis aan de andere kant van het land, dan naar een dichtbij gelegen concurrerend ziekenhuis. Die situatie is niet gezond voor onze gezondheidszorg, de patiënten en de kwaliteit en de betaalbaarheid van het systeem.

Een rapport van het KCE uit 2014 maakt gewag van de hoge schuldenlast van de ziekenhuizen, de onderfinanciering, het overaanbod aan bedden en hooggespecialiseerde diensten, de niet-beloning van kwaliteit, de inhoudingen op erelonen, enzovoort. De problematiek moet dus dringend aangepakt worden.

De minister kondigde al een aantal zaken aan in haar beleidsnota. Wanneer plant zij overleg met de betrokkenen? Zal er een taskforce worden opgericht? Heeft de minister naast de *quick wins* inzake de terugdringing van het aantal bedden en de beperking van de verblijfsduur nog andere *quick wins* voor ogen?

05.02 Minister Maggie De Block (*Nederlands*): De eerste overlegronde met de ziekenhuiskoepels is gestart op 8 december. Nu overleggen we met de ziekenfondsen en daarna volgt overleg met de artsenverenigingen. Daarnaast werken wij een methodologie uit om dit ingewikkelde dossier te behandelen. Tegen eind maart zullen wij een actieplan aan de commissie voorstellen, waarin zal worden aangegeven welke thema's verder moeten worden uitgediept.

Elke aanpassing aan de berekening van het budget van de ziekenhuizen vereist de nodige simulaties om nefaste verschuivingen te voorkomen. De ziekenhuisfinanciering zorgt voor structurele, complexe problemen die een overlegde aanpak vereisen. Een snelle oplossing bestaat niet.

Het regeerakkoord geeft aan dat de ziekenhuisfinanciering de juiste prikkels moet geven opdat de ziekenhuizen zouden samenwerken. De herfinanciering is daarbij zeer belangrijk.

De deelstaten zijn nu bevoegd voor het erkenningsbeleid. Wij moeten dus met hen

05.01 Ine Somers (Open Vld): Selon un article d'opinion publié dans *De Standaard*, le sous-financement du secteur hospitalier a déclenché une énorme lutte concurrentielle entre les hôpitaux, le recrutement de patients étant devenu un objectif. Certains hôpitaux préféreraient orienter des patients vers un hôpital situé à l'autre extrémité du pays plutôt que vers un hôpital proche mais concurrent. Cette situation n'est pas saine pour nos soins de santé, ni pour les patients, la qualité et la viabilité financière du système.

Un rapport du KCE de 2014 fait état de l'endettement important des hôpitaux, de leur sous-financement, de la surabondance de lits et de services hautement spécialisés, de la non-rétribution de la qualité, des prélèvements sur les honoraires, etc. Il faut donc s'attaquer d'urgence à cette problématique.

La ministre avait déjà annoncé certaines mesures dans sa note de politique générale. Quand prévoit-elle une concertation avec les acteurs concernés? Une task force sera-t-elle créée? Outre la réduction du nombre de lits et la limitation de la durée de séjour, envisage-t-elle encore d'autres "*quick wins*"?

05.02 Maggie De Block, ministre (*en néerlandais*): Le premier cycle de concertation avec les organisations faïtières des établissements hospitaliers a débuté le 8 décembre. Nous commençons en ce moment-même à nous concerter avec les mutuelles puis ce sera au tour des associations professionnelles de médecins. Parallèlement, nous nous attelons à élaborer une méthodologie pour traiter ce dossier complexe. D'ici fin mars, nous présenterons à la commission un plan d'action dans lequel seront définis les thèmes qui devront être approfondis.

Toute modification du calcul du budget des hôpitaux requiert les simulations requises afin d'empêcher tout glissement néfaste. Le financement des structures hospitalières pose des problèmes structurels et complexes qui nécessitent une approche concertée. Il n'est pas possible de résoudre rapidement cet épineux problème.

L'accord de gouvernement stipule que le financement des hôpitaux doit fournir des incitants qui poussent les établissements à collaborer entre eux. Dans ce contexte, le refinancement revêt beaucoup d'importance.

Les entités fédérées sont désormais compétentes pour la politique en matière d'agrèments. Nous

samenwerken en de taken afbakenen. Ook zij zullen geconsulteerd worden.

05.03 Ine Somers (Open Vld): Ik doe een oproep aan iedereen die bij dit dossier betrokken is om met het Parlement en de minister mee te werken om de ziekenhuissector klaar te maken voor de toekomst, met vooral het belang van de patiënten voor ogen.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Benoît Piedboeuf aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het nieuwe vervoersplan van de NMBS" (nr. P0176)

- mevrouw Isabelle Poncelet aan de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, over "het nieuwe vervoersplan van de NMBS" (nr. P0177)

06.01 Benoît Piedboeuf (MR): Voor de reizigers uit de landelijke gebieden veroorzaakt het nieuwe vervoersplan van de NMBS heel wat problemen: vertragingen, een treinaanbod dat niet meer strookt met de werkelijke behoeften, slechte aansluitingen met de bus. Vooral in de provincie Luxemburg is er veel onvrede!

Volksvertegenwoordigers van het cdH jagen de mensen schrik aan door te beweren dat er in de landelijke gebieden lijnen zullen worden afgeschaft en dat de capaciteit van de lijn Brussel-Namen-Luxemburg niet meer zal worden verhoogd.

Kunt u informatie geven over de verantwoordelijkheden met betrekking tot dit blijkbaar eenparig goedgekeurde vervoersplan, alsook met betrekking tot de wijzigingen die werden aangebracht na de roadshows in de provincies?

Het ontbreekt dit plan aan een globale visie. Wat is uw visie op het plan, hoe zal u het evalueren en in welke richting moet het volgens evolueren?

06.02 Isabelle Poncelet (cdH): In de landelijke gebieden beantwoordt de nieuwe dienstregeling van de trein niet langer aan de behoeften van de forensen en de studenten. Kunnen er op korte termijn aanpassingen worden voorgesteld, zoals eerder al gebeurde voor een aantal treinen in de buurt van Vielsalm? In Aarlen werden de rendabele treinen, waar de studenten, de professoren en het administratieve personeel gebruik van maakten,

devons dès lors collaborer avec elles en délimitant les tâches de l'entité fédérale et des entités fédérées. Celles-ci seront également consultées.

05.03 Ine Somers (Open Vld): Je lance un appel à tous ceux qui sont concernés par ce dossier pour qu'ils collaborent avec le Parlement et le ministre afin de préparer le secteur de hôpitaux pour l'avenir, en tenant compte essentiellement de l'intérêt des patients.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- M. Benoît Piedboeuf à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, sur "le nouveau plan de transport de la SNCB" (n° P0176)

- Mme Isabelle Poncelet à la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, sur "le nouveau plan de transport de la SNCB" (n° P0177)

06.01 Benoît Piedboeuf (MR): Pour les usagers des régions rurales, le nouveau plan de transport de la SNCB est synonyme de nombreux problèmes: retards, rythmes qui ne correspondent plus aux besoins, incompatibilités avec les TEC. En province de Luxembourg, cela rouspète beaucoup!

Des élus du cdH font peur aux gens en annonçant que des lignes seront supprimées dans les zones rurales et que l'on va cesser de renforcer la ligne Bruxelles-Namur-Luxembourg.

Pourriez-vous faire le point sur les responsabilités par rapport à ce plan, voté à l'unanimité, il me semble, et par rapport aux adaptations qui ont suivi les *road-shows* dans les provinces?

Ce plan manque de vision globale. Pourriez-vous nous donner votre vision du plan, la façon dont vous l'évaluerez et le ferez évoluer?

06.02 Isabelle Poncelet (cdH): Dans les régions rurales, les nouveaux horaires de train ne répondent plus aux besoins des travailleurs et des étudiants. Des aménagements pourraient-ils être proposés rapidement, comme cela a été fait du côté de Vielsalm? À Arlon, on a supprimé un train rentable, qui était utilisé par les étudiants, les professeurs et les administratifs: c'est une aberration!

geschrappt. Dat is toch te gek voor woorden!

Komt er snel een eerste evaluatie van de gewijzigde dienstregeling? Zullen de wijzigingen die tot problemen leiden snel worden bijgestuurd? Een aantal problemen doet zich voor voor L- of P-treinen, en wijzigingen hebben dus geen rechtstreekse gevolgen voor de nationale lijnen.

06.03 Minister **Jacqueline Galant** (*Frans*): In tegenstelling tot sommigen die een slecht geheugen hebben, wil ik een eerlijke minister zijn.

Het vervoersplan werd unaniem goedgekeurd door de raad van bestuur van de NMBS, waarin ook vertegenwoordigers van het cdH zitting hebben!

Het vervoersplan werd door de vorige regering goedgekeurd nadat het was bijgestuurd. Het cdH was de enige partij die die aanpassing niet heeft gesteund in de raad van bestuur.

Het nieuwe vervoersplan vervangt dat van 1998. Sindsdien is de context geëvolueerd. Ik draag de verantwoordelijkheid voor dat plan en zijn beperkingen. De kinderziekten ervan worden dagelijks onder de loep genomen. Medio 2015 zal ik samen met de Gewesten een taskforce op poten zetten teneinde de structurele problemen te evalueren en er rekening mee te houden met het oog op de uitwerking van het volgende plan.

Ik wil dat de procedure doorzichtiger wordt voor de burgers en de bedrijven. Ik wil dat er een globale reflectie komt over de mobiliteit, zodat de klanten in elk station door bussen of trams worden opgewacht en het gewestelijke openbare vervoer niet concurreert met het spoor.

De Gewesten mogen me hun opmerkingen verzenden! Als Wallonië van de as Brussel-Luxemburg zijn prioriteit wil maken door zijn cofinancieringscapaciteit te concentreren, zal ik me daar niet tegen verzetten.

Ik heb de NMBS verzocht de problemen met betrekking tot de lancering van dat vervoersplan en precieze gevallen (zoals scholen) te evalueren. Voor die laatste zal het spoorbedrijf me aanpassingen voorstellen. We zullen daar rekening mee houden bij de uitwerking van het volgende plan in 2017, of vroeger indien mogelijk.

Ik ben de oneerlijkheid van het cdH beu! Toen ik uw gewestminister heb ontmoet, heeft hij het alleen gehad over het station in Namen, de stad waarvan hij burgemeester is.

Pourrait-on disposer rapidement d'une première évaluation des changements d'horaires? Peut-on espérer une modification rapide de ceux posant des problèmes importants, d'autant qu'il s'agit de trains L ou P, sans impact sur les lignes nationales?

06.03 **Jacqueline Galant**, ministre (*en français*): Contrairement à certains qui ont la mémoire courte, je veux être une ministre honnête.

Le plan de transport a été voté à l'unanimité au conseil d'administration de la SNCB, où siègent des représentants du cdH!

Il a été approuvé par le précédent gouvernement, après avoir subi une amélioration, que seul le cdH n'a pas soutenue au conseil d'administration.

Ce plan de transport remplace celui de 1998. Le contexte a évolué depuis. J'assume ce plan et ses limites. Ses maladies de jeunesse font l'objet d'un examen journalier. Dès la mi-2015, je rassemblerai avec les Régions une task force pour évaluer les problèmes structurels et en tenir compte pour le prochain plan.

Je veux une procédure plus transparente vis-à-vis des citoyens et des entreprises. Je souhaite une réflexion globale sur la mobilité: qu'à chaque gare, des bus ou des trams attendent les clients, que des lignes de transports régionaux ne soient pas en concurrence avec le chemin de fer.

Les Régions peuvent me communiquer leurs remarques! Si la Wallonie veut faire de l'axe Bruxelles-Luxembourg sa priorité, en concentrant sa capacité de cofinancement, je ne m'y opposerai pas.

J'ai demandé à la SNCB d'évaluer les problèmes liés au lancement de ce plan de transport et à des cas précis (comme des écoles), pour lesquels la SNCB me proposera des adaptations. Nous en tiendrons compte dans l'élaboration du prochain plan, en 2017, voire avant si c'est possible.

J'en ai assez de la mauvaise foi du cdH! Lorsque j'ai rencontré votre ministre régional, il ne m'a parlé que de la gare de Namur, ville dont il est le bourgmestre.

06.04 **Benoît Piedboeuf** (MR): Dankzij u wordt er eindelijk duidelijkheid geschapen!

06.04 **Benoît Piedboeuf** (MR): Avec vous, nous allons enfin voir clair!

06.05 **Isabelle Poncelet** (cdH): Wat u zegt, klopt niet! Het cdH was de enige partij in de raad van bestuur die tegen het vervoersplan gestemd heeft!

06.05 **Isabelle Poncelet** (cdH): C'est faux! Au conseil d'administration, le cdH est le seul parti à avoir voté contre le plan de transport!

Wanneer zullen we de evaluatie van de dienstregeling ontvangen?

Quand recevrons-nous l'évaluation des horaires?

Wat de afstemming van de dienstregeling op de andere vervoersmodi betreft, werd de Waalse vervoersmaatschappij TEC niet geraadpleegd! De Waalse vervoersmaatschappij en de scholen zullen hun dienstregeling of rooster moeten afstemmen op de dienstregeling van de treinen, wat van een gebrek aan respect getuigt...

Quant à l'intégration des autres modes de transport, les TEC n'ont pas été consultés! Ce sont eux et les écoles qui doivent adapter leurs horaires à ceux des trains, ce qui est un manque de respect...

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 **Vraag van de heer Emir Kir aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de bescherming van asielzoekers uit ebolalanden" (nr. P0178)**

07 **Question de M. Emir Kir au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "la protection des demandeurs d'asile issus des pays frappés par le virus Ebola" (n° P0178)**

07.01 **Emir Kir** (PS): Voor de vele personen die afkomstig zijn uit Guinee, Sierra Leone en Liberia – landen waar de ebola-epidemie woedt – zijn de uitwijzingen momenteel opgeschort. Die landen zijn volgens ons dan wel te gevaarlijk om er Belgische ambtenaren naartoe te sturen, tegelijkertijd vinden we het normaal dat asielaanvragen van personen uit die landen worden afgewezen en moedigen we die personen aan op eigen kracht naar hun land terug te keren!

07.01 **Emir Kir** (PS): Concernant la situation des nombreux ressortissants de Guinée, de Sierra Leone et du Liberia – pays touchés par l'épidémie Ébola – il y a actuellement une suspension des retours vers ces pays. Mais alors que nous jugeons ces pays trop dangereux pour y exposer des agents de l'État belge, nous considérons normal de refuser les demandes d'asile et encourageons ces personnes à retourner au pays par leurs propres moyens!

Die mensen leven in de illegaliteit. Een aantal van hen heeft een onbewoonbaar pand op het grondgebied van mijn gemeente betrokken, wat een probleem vormt voor de volksgezondheid.

Ces ressortissants vivent dans la clandestinité. Certains ont investi un bâtiment insalubre sur le territoire de ma commune, ce qui pose un problème de santé publique.

Om een antwoord te bieden op die situatie kennen de Verenigde Staten aan vluchtelingen uit die landen een voorlopige vluchtelingenstatus toe voor achttien maanden.

Pour répondre à ce type de situation, les États-Unis accordent un statut provisoire aux réfugiés de ces pays pour une durée de dix-huit mois.

Zal u dezelfde maatregel nemen als de VS, zodat die personen kunnen worden opgevangen?

Allez-vous prendre la même décision que les Américains et permettre l'hébergement de ces personnes?

07.02 **Staatssecretaris Theo Francken (Frans):** Het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen (CGVS) en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (RVV) zijn bevoegd voor de evaluatie van de beschermingsnood van asielzoekers.

07.02 **Theo Francken, secrétaire d'État (en français):** L'évaluation du besoin de protection des demandeurs d'asile relève de la compétence du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) et du Conseil du Contentieux des Étrangers (CCE).

Het CGVS is van oordeel dat er op grond van het ebolarisico alleen geen vluchtelingenstatus of subsidiaire bescherming kan worden toegekend. Volgens het CGVS is er geen behoefte aan een aanvullende ad-hocreglementering boven op de bestaande asielprocedure.

07.03 Emir Kir (PS): U weigert de vluchtelingenstatus toe te kennen aan die mensen, die gevaar lopen als ze naar hun land terugkeren. En vervolgens jaagt u ze de illegaliteit in! Het advies van het CGVS volgen is onvoldoende. Geef die personen een voorlopige status, zoals dat in de Verenigde Staten gebeurt.

Ik vraag u de situatie van de personen die afkomstig zijn uit die drie landen, waar de ebola-epidemie woedt, opnieuw in overweging te nemen.

Het incident is gesloten.

Geheime stemming over de naturalisaties

Aan de orde is de geheime stemming over de naturalisaties. (695/1-2)

De leden worden verzocht het voorstel van naturalisatiewetten te deponeren in de stembus.

Het voorstel van naturalisatiewetten mag niet ondertekend worden.

Wanneer een lid gekant is tegen de naturalisatie van een aanvrager schrapte hij de naam van de belanghebbende op de lijst die hem werd bezorgd.

Twee secretarissen moeten tot de stemopneming overgaan. Ik stel u voor mevrouw Ben Hamou Nawal en mevrouw Yoleen Van Camp als stemopnemer aan te duiden. (*Instemming*)

Ik nodig de secretarissen uit de namen af te roepen.

Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.

Wij zullen nu de geheime stemming over de naturalisatieaanvragen sluiten.

Ik vraag de leden die zulks nog niet gedaan hebben hun stembiljet onmiddellijk in de bus te steken.

De geheime stemming is gesloten.

08 Vervanging van een lid van het Europees Parlement

Le CGRA estime qu'il n'y a pas lieu d'octroyer le statut de réfugié ou de protection subsidiaire en tenant compte uniquement du risque lié au virus Ebola. Le CGRA est d'avis qu'il n'y a pas lieu d'organiser une réglementation *ad hoc* complémentaire qui viendrait se greffer à la procédure d'asile existante.

07.03 Emir Kir (PS): Vous refusez le statut à ces personnes qui sont en danger si elles retournent dans leur pays. Et puis vous les laissez dans la clandestinité! Suivre l'avis du CGRA est insuffisant. Donnez-leur un statut provisoire, comme le font les États-Unis.

Je vous demande de réexaminer la situation des ressortissants issus des trois pays victimes de l'épidémie Ebola.

L'incident est clos.

Scrutin sur les demandes de naturalisation

L'ordre du jour appelle le scrutin sur les naturalisations. (695/1-2)

Les membres sont priés de déposer la proposition de lois de naturalisation dans l'urne.

La proposition de lois de naturalisation ne peut pas être signée.

Le membre qui n'entend pas accorder la naturalisation à un demandeur biffera le nom de l'intéressé sur la liste qui lui a été remise.

Deux secrétaires doivent procéder au dépouillement du scrutin. Je vous propose de désigner Mme Ben Hamou Nawal et Mme Yoleen Van Camp en qualité de scrutateur. (*Assentiment*)

J'invite les secrétaires à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

Nous allons clore le scrutin pour les demandes de naturalisation.

Je prie les membres qui n'ont pas encore déposé leur bulletin de le faire immédiatement.

Je déclare le scrutin clos.

08 Remplacement d'un membre du Parlement européen

De heer Louis Ide, lid van het Europees Parlement, is ontslagnemend op 19 december 2014.

M. Louis Ide, membre du Parlement européen, est démissionnaire en date du 19 décembre 2014.

De eerste opvolger die in aanmerking komt om hem te vervangen is mevrouw Anneleen Van Bossuyt.

Le premier suppléant appelé à le remplacer est Mme Anneleen Van Bossuyt.

De verkiezing van deze laatste als plaatsvervangend lid van het Europees Parlement werd tijdens de plenaire vergadering van onze assemblee op 30 juni 2014 goedgekeurd.

L'élection de cette dernière comme membre suppléant du Parlement européen a été validée par notre Assemblée au cours de la séance du 30 juin 2014.

Betrokkene voldoet aan de verkiesbaarheidsvoorwaarden, bedoeld bij de artikelen 1 en 41 van de wet van 23 maart 1989 met betrekking tot de verkiezing van het Europees Parlement.

L'intéressée remplit les conditions d'éligibilité prévues par les articles 1^{er} et 41 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

Ik stel u voor mevrouw Anneleen Van Bossuyt voor te dragen als vast lid van het Europees Parlement.

Je vous propose dès lors de présenter Mme Anneleen Van Bossuyt comme membre effectif du Parlement européen.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus zal geschieden.

Il en sera ainsi.

09 Federale Deontologische Commissie-Vierde oproep tot kandidaten

09 Commission fédérale de déontologie-Quatrième appel aux candidats

Aangezien de oproepen tot kandidaten voor het mandaat van lid van de Federale Deontologische Commissie, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 23 juli 2014 en 17 oktober 2014, onvoldoende kandidaturen hebben opgeleverd voor de categorieën "voormalige leden van de Kamer en/of Senaat" en "voormalige mandatarissen", werd, overeenkomstig de beslissing van de plenaire vergadering van 20 november 2014, een nieuwe oproep tot kandidaten voor deze categorieën bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 28 november 2014.

Les appels aux candidats pour le mandat de membre de la Commission fédérale de déontologie, parus au *Moniteur belge* des 23 juillet 2014 et 17 octobre 2014, n'ayant pas donné lieu à suffisamment de candidatures pour les catégories "anciens membres de la Chambre et/ou du Sénat" et "anciens mandataires", un nouvel appel aux candidats pour ces catégories a été publié au *Moniteur belge* du 28 novembre 2014, conformément à la décision de la séance plénière du 20 novembre 2014.

De Commissie bestaat uit zes Nederlandstalige en zes Franstalige leden waarvan telkens één magistraat (of hoogleraar), drie voormalige leden van de Kamer en/of Senaat en twee voormalige mandatarissen. Ten hoogste twee derden van de leden mogen van hetzelfde geslacht zijn.

La Commission se compose de six membres francophones et de six membres néerlandophones, dont pour chaque rôle linguistique, un magistrat (ou professeur), trois anciens membres de la Chambre et/ou du Sénat et deux anciens mandataires. Au moins deux tiers des membres sont du même sexe.

De kandidaturen dienden uiterlijk op 28 december 2014 te worden ingediend.

Les candidatures devaient être introduites au plus tard le 28 décembre 2014.

Drie kandidaturen werden ingediend binnen de voorgeschreven termijn.

Trois candidatures ont été introduites dans le délai prescrit.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 8 januari 2015 zal een vierde oproep tot kandidaten voor de categorieën "voormalige

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 8 janvier 2015, un quatrième appel aux candidats pour les catégories "anciens

leden van de Kamer en/of Senaat" en "voormalige mandatarissen" in het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd. De kandidaturen dienen uiterlijk dertig dagen na bekendmaking van de oproep te worden ingediend.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

10 Controleorgaan op de politionele informatie bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

Bij brief van 24 december 2014 deelt de heer Dany Donnén mee dat hij zijn kandidatuur voor het mandaat van lid (expert) van het Controleorgaan op de politionele informatie niet heeft ingediend.

11 Urgentieverzoek van de regering

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp met betrekking tot geautomatiseerde verwerkingen van persoonsgegevens die noodzakelijk zijn voor de Belgische paspoorten en reisdocumenten, nr. 731/1.

Ik stel u voor om over deze vraag te stemmen.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	67	Oui
Nee	48	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	116	Total

Bijgevolg is de urgentie aangenomen.

12 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

membres Chambre et/ou Sénat" et "anciens mandataires" sera publié au *Moniteur belge*. Les candidatures devront être introduites au plus tard trente jours après la publication de l'appel.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

10 Organe de contrôle de l'information policière au sein de la Commission de la protection de la vie privée

Par lettre du 24 décembre 2014, M. Dany Donnén communique qu'il n'a pas déposé sa candidature pour le mandat de membre (expert) de l'Organe de contrôle de l'information policière.

11 Demande d'urgence du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi relatif aux traitements automatisés de données à caractère personnel nécessaires aux passeports et titres de voyage belges, n°731/1.

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	67	Oui
Nee	48	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	116	Total

En conséquence, l'urgence est adoptée.

12 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 7 januari 2015, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel (mevrouw Nahima Lanjri, de heer Franky Demon en de dames Nathalie Muylle en Els Van Hoof) tot wijziging van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening wat de ritten zonder vervoer in het kader van de dringende medische hulpverlening betreft, nr. 733/1.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- het wetsvoorstel (de dames Leen Dierick, Nathalie Muylle en Griet Smaers en de heer Jef Van den Bergh) tot reglementering van de boekenprijzen, nr. 742/1;

- het wetsvoorstel (de dames Leen Dierick, Nathalie Muylle en Griet Smaers en de heer Jef Van den Bergh) tot wijziging van de wet van 19 april 2014 houdende invoeging van boek VII "Betalings- en kredietdiensten" in het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van de definities eigen aan boek VII en van de straffen voor inbreuken op boek VII, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht en houdende diverse andere bepalingen, wat de reclame op hypothecair krediet betreft, nr. 743/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Ik stel u eveneens voor het voorstel van resolutie (mevrouw Barbara Pas en de heren Filip Dewinter en Jan Penris) tot veroordeling van de onaanvaardbare aanslag op het tijdschrift *Charlie Hebdo* in Parijs, nr. 751/1.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Urgentieverzoek

12.01 Barbara Pas (VB): Ik vraag de urgentie voor het voorstel van resolutie nr. 751. Ik heb in het debat vanmiddag zowat iedereen radicaal geweld horen veroordelen en het recht op vrije meningsuiting horen verdedigen. Ik heb ook een

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 7 janvier 2015, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi (Mme Nahima Lanjri, M. Franky Demon et Mmes Nathalie Muylle et Els Van Hoof) modifiant la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente en ce qui concerne les courses sans transport effectuées dans le cadre de l'aide médicale urgente, n° 733/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- la proposition de loi (Mmes Leen Dierick, Nathalie Muylle et Griet Smaers et M. Jef Van den Bergh) réglementant le prix du livre, n° 742/1;

- la proposition de loi (Mmes Leen Dierick, Nathalie Muylle et Griet Smaers et M. Jef Van den Bergh) modifiant la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre VII "Services de paiement et de crédit" dans le Code de droit économique, portant insertion des définitions propres au livre VII et des peines relatives aux infractions au livre VII, dans les livres I et XV du Code de droit économique, et portant diverses autres dispositions, en ce qui concerne la publicité au crédit hypothécaire, n° 743/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Je vous propose également de prendre en considération la proposition de résolution (Mme Barbara Pas et MM. Filip Dewinter et Jan Penris) condamnant l'attentat inadmissible contre l'hebdomadaire *Charlie Hebdo* à Paris, n° 751/1.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Demande d'urgence

12.01 Barbara Pas (VB): Je demande l'urgence pour la proposition de résolution n°751. Pendant le débat de cet après-midi, j'ai entendu quasi tous les intervenants condamner la violence radicale et défendre la liberté d'expression. J'ai aussi entendu

oproep tot eendracht gehoord over alle partijgrenzen heen. Dit voorstel van resolutie roept net daartoe op en werd gisteren in het Vlaams Parlement door alle partijen goedgekeurd. Ik vraag de urgentie opdat ook dit Parlement de aanslag in Parijs snel zou kunnen veroordelen.

Het voorstel wordt bij zitten en opstaan verworpen.

De vergadering wordt geschorst om 17.28 uur.

De vergadering wordt hervat om 17.33 uur.

Geheime stemming over de naturalisaties (voortzetting)

Ziehier de uitslag van de geheime stemming over de naturalisaties. (695/2)

Aantal stemmen	123	Nombre de votants
Geldige stemmen	122	Votes valables
Volstrekte meerderheid	62	Majorité absolue

Alle naturalisaties hebben de volstrekte meerderheid bekomen. Over het voorstel van naturalisatiewetten zal dadelijk worden gestemd.

Het voorstel van de commissie voor de Naturalisaties omvat drie delen (A, B en C) die elk verscheidene aan te nemen artikelen tellen.

Voorstel van naturalisatiewetten

13 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (695/2)

Bespreking van de artikelen

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel A) zal later plaatsvinden.

14 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (695/2)

Bespreking van de artikelen

un appel à l'unité par-delà les clivages partisans. Ce projet de résolution, qui poursuit précisément cet objectif, a été adopté par tous les partis au Parlement flamand, hier. Je demande l'urgence pour que ce Parlement puisse aussi condamner sans délai l'attentat commis à Paris.

La proposition est rejetée par assis et levé.

La séance est suspendue à 17 h 28.

Elle est reprise à 17 h 33.

Scrutin sur les demandes de naturalisation (continuation)

Voici le résultat du scrutin sur les naturalisations. (695/2)

Aantal stemmen	123	Nombre de votants
Geldige stemmen	122	Votes valables
Volstrekte meerderheid	62	Majorité absolue

Toutes les naturalisations ont obtenu la majorité absolue. Le vote sur la proposition de lois de naturalisation aura lieu dans un instant.

La proposition de la commission de Naturalisations est divisée en trois parties (A, B et C) comportant chacune plusieurs articles à adopter.

Proposition de lois de naturalisation

13 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (695/2)

Discussion des articles

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie A) aura lieu ultérieurement.

14 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (695/2)

Discussion des articles

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel B) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie B) aura lieu ultérieurement.

15 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel C) (695/2)

15 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie C) (695/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel C) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie C) aura lieu ultérieurement.

Naamstemmingen

Votes nominatifs

Wij gaan over tot de stemming over het voorstel van naturalisatiewetten waarvan wij zojuist de artikelen hebben besproken.

Nous allons procéder au vote sur la proposition de lois de naturalisation dont nous venons d'examiner les articles.

16 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (695/2)

16 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (695/2)

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	117	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	120	Total

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	117	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	120	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel A) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie A). Elle sera soumise à la sanction royale.

16.01 **Nahima Lanjri** (CD&V): Ik heb voorgestemd.

16.01 **Nahima Lanjri** (CD&V): J'ai voté oui.

17 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (695/2)

17 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (695/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming 2)

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel B) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

18 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel C) (695/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(Stemming 2)

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel C) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

19 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 695/1 op bladzijden 4 tot 9 zijn opgenomen

(Stemming/vote 3)

Ja	121	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	121	Total

(Vote 2)

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie B). Elle sera soumise à la sanction royale.

18 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie C) (695/2)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Vote 2)

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie C). Elle sera soumise à la sanction royale.

19 Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 695/1, aux pages 4 à 9

(Stemming/vote 3)

Ja	121	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	121	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan.

19.01 Zakia Khattabi (Ecolo-Groen): Ik heb voorgestemd.

20 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 15 januari 2015.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

De vergadering wordt gesloten om 17.38 uur. Volgende vergadering donderdag 15 januari 2015 om 14.15 uur.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet.

19.01 Zakia Khattabi (Ecolo-Groen): J'ai voté oui.

20 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 15 janvier 2015.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

La séance est levée à 17 h 38. Prochaine séance plénière le jeudi 15 janvier 2015 à 14 h 15.